Ն. 6493 — 1906 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 12 ՇԱԲԱԹ — 1324 ՇԱՊԱՆ 6 — ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ'ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ.

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԵՒՐՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՑՔԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՆՑՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

ՄԵԿԻՒՐԷ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑՔԼԱՐԸ

1ինմի, 2ինմի, վէ 3ինմի սահիպէ ղ.	5
4ինմի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իսարէխանէօի Սթամպօլտա Գալաղը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասընտա տբը։ Քեռֆիֆէի մէվատտա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նէֆիսյա տուիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԵՒԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՄԻՐԱԼ ՖՈՒՐՆԻԷՆԻՆ ՐԱՒՈՐԸ

Ֆրանսա պահրէյէ նազիրը Մ. Թոմսան՝ կէշէնէրտէ Գահրէ Սէֆիտ սուլթանա Ֆրանսայ տօնանմասը Թարանտան իսկա օլունան պէօյիւք մոֆիտնան իսկա ամիրալ Ֆուրնիէնին Թանպիտ իմմիշ օլտուղը բարօրընտան վկայէտխյէլ մէմուն գալմըշ տբը։

Գանտան եվվէլ, ամիրալ Ֆուրնիէնին Թօրբիտ վէ Թահրէլ գահր սէֆիյինի զրէհլէպտան թէրճիհ իթիպկի բիվանէթ խոմիշ օլտուղը հաւլէ, մէգգիւբ բարօր պու բիւյայէթին սարլըրգ օլտուղնդ նազաթ իտիյօր։ Ամիրալը պէյտանա նազարէն,

1. Աչգէ տէհիզլէրտէ մուհարէպէ իտպիլիգ իշին ճէսիմ Թօբլորը վիւնտար էլդէմ տբը։

2. Լիմանլարա հիւճում իմմէք վէ գարայա ասքէր չգթարմագ, միւհիմմ մէգգլարը իշղալ իմմէք իշին ելնէ դէյիւք սէֆիտնէ լիւզում վար տբը։

3. Սէվահիլին մուհաֆազասը խուսուսնտա Թօբրիտալար իլէ Թահրէլ գահր սէֆիտնի գէյմէթլի վէսայիթ ալմագի էյէրլէր։

4. Հիւճում իտէն սէֆիտնի իշինտէ ան տէրճէմ տիգգամ իմրա օլունմասը լազ, գիր խաթա նէթիյճէսինտէ միւհիմմայիտիա մէյտան վէրիլմէսին։

Ամիրալ ամիրալ Ֆուրնիէ՝ Բուսխարէստոյա մուհարէպէսի էնտուսընտա հէրէյան իտէն վագտալարդն վէ հէլէ Զուչիմա մուհարէպէսինին վէրտիկի տէրալէր հագգընտա պէյանը էֆֆէնտիր իմմիշ տբը։

—o—

Պէյնէմիլել հուգուգ գանունէսի կէշէն չարչէնպկ կիւնիւ Պէլճիգա խարճէյէ նազիրը որ Ֆավէրօնդն բիյասէթի ալթընտա ինիգտա իմմիշ տբը։

Մէշհուրը էրպապը հուգուգտան Ֆիլիմինկի Մ. Ասէր՝ Ֆրանսա էնսթիթիսի ազասընտան Մ. Բայէն՝ Ինկիլթերտա Օքսֆօրտ սարիւրֆիլնունը մասլիհիլերինտէն բրօֆէսէօր Բօլանտ իլէ տիր զէվամի հազրը պուլընմըշլար տբը։

Գանկրէտ իլանը հարպին Թարզը, պիթարաֆիլարդն հուգուգը վէ տարմի հաքմ մահէհտաթը կիպի մէվատտ միւգաքէր օլընմըշ տբը։

—o—

Ինկիլթէրտանդն ասքէրի մանէօվրալարընտա Ալէմանիա էրքանը հարպիյէ զապրթանընտան գալմագամ Շրոտէր հազը պուլընճագ տբը։ Լէտպ Անդյէ կազէթասը տտա մանէօվրալարա ասքէրի պիր մուխպիր կէօնտէրմիշ տբը։

—o—

Գիւրէշտ պուլընան Ֆրանսա էրպապը ֆիւնունընտան մէշհուր Մ. Բամիլ Ֆլամարիոն՝ Ռումանիա գրալընդն նէզտինէ գապուլ իտիլմիշ վէ էօյլէն Թասմընա տուէլէթ օլունմըշ տբը։

—o—

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնի Ինկիլթէրանդն Շեհն նամ եէնի եաբըլմագտա օլան զրէկը գրուազէօրի տէնիզ էնտիրիսիզ տբ։ Գու մի.գէմմէլ սէֆիէնէնին համմը 14,600 թոնօ օլուպ, 27,000 պարկիր գուվվէթինի հալզ տբ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Աւոթրիա տրշխիւրլէրինտէն Շարլ էթիէնին շէհրիմիզ կէլտիյինի տիւն նազմը իտիք։ Միւշարիւէյհին վիրուտի Թարպին Հազրէթը Բատիշահիտէն իշինիլէսի իւղէրինէ, Թէշրիֆթիի Խարիճիէ մուավինի տթուվ. Խայրէտտին պէյ հազրէթլէրիյլէ կավէրանը Շահանէէն սասա. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի վէ պենպաշը Նէճիպ պէյ կէօնտէրիմիշ տբը։ Միւշարիւէյհիւմա իլէ մուամիլէյհ Նէճիպ պէյ Թօբխանէտէն Բաղդէր սթիպօթնա բաքիպ օլարագ, արշխիւգին Թինէզղիհ վարօրընա կիթմիշլէր տբը։ Աւոթրիա սէֆիրի միւշարիւէյհ Խայրէտտին պէյ իլէ Ահմէտ Ալի բաշա հազարթընը տրշիտուգէ Թագտիմ իթմիշ տբը։ Խայրէտտին պէյ հազրէթլէրի Նամը Նամիկ Հազրէթի Բատիշահիյէ արշիտուգ իլէ այիլէսի էրքանընա ըէսմը խօշամէտիյէ խֆա իթմիշ վէ Տէրսաատէթտէ պուլունտըգլարը միւտտէթճէ միհմանտարլըգլարընա միւշարէլէյհ Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի իլէ մուամիլէյհ Նէճիպ պէյին Թային պուլրուլարընը Թէպլիղ իթմիշ տբը։

Արշիտուգ հազրէթլէրի՝ միւշարէլէյհ Խայրէտտին պէյ հազրէթլէրի վասթաթարյա խաքիրան Շահանէյէ արը Թէշէքքիւրաթ էյլէմիշ տբը։

—Ռումանիա վարօր գումբանասը Թարաֆընտան Ֆրանսանդն Սէն Նազէր նամ ինշաաթը պահրէյէ սէֆթիկահրնա սըբարըշ վէ ինչա իթիբրիմիշ օլան «Թրայան» վարօրը եվվէլքի տապահ լիմանըմըզա կէլէրէք Դալաթա ըբնթըմընա եանաշմըշ տբը։ «Թրայան» վարօրը մէգգիւբ գումբանիանդն «Ռումանիա» նամընտա վարօրը սիսթէմ վէ պիշիմինտէ վէ օ շաբտա օլուպ, իքի պանա վէ տիրէքլի, չիֆթ ուզուրլը, Թրիբել էքսբէնշըն մաքինալը տբը։ Սիւրաթը 21 միլ օլուպ 2 պուչուգ միլեոն ֆրանգա եատրըբլմըշ, ինչաաթը խիթամ պուլմասընը միլեթագրպ 400,000 ֆր. ֆազլասընդն Թալիպ տախի գուհուր իմմիշ տբ։ Ուզունլըգը 108,87, էնի 12,80 մէթրօ վէ չէքտիկի սու 19 գատէմ օլուպ համուլէ թօնօսը 4500, բէչէթի թօնօսը 1400 տբ։

Վարօրդն վասաթը 1ինմի. տրգա Թարաֆը 2ինմի, պաշ Թարաֆը 3ինմի մէվգը եօլճըլարընա Թախտա գըլընմըշ օլուպ, 125 1ինմի, 50 2ինմի մէվգը եօլճրընա մոխտուս գամարա մէվճուտ տբը։ Կիւէրթէնին վասաթընտա գուլընան զայէթ ճէսիմ վէ միւղէյյէն գատիրէ տեօշէմէլի պիր ուլօն մէվճուտ օլուպ, պունդն ալթընտաքի իքի գաթտա 1ինմի մէվգը գամարալարը պուլընմադտա տբը։

Գամարալար սթէլտա մէֆրուշաթ իլէ Թէպեին օլունմըշ վէ հէր պիրէլէրինին իթթիխալինտէ այրընա պանեօլար, եր գանանագ մահալլէր վար տբը. կիւվէրթէնին իւղէրինտէ 2ինմի պիր կիւվէրթէ իլէ պիր գրաաթ սալոնը պուլընտըը կիպի, եէմէք սալոնը, 2ինմի մէվգը սալոն վէ գամարալարը տախի սոն սէրէճէտտ միւքէմմէլ վէ միւզէյյէն տիր։ Բումանիա վարօրդը էնորէք-Թէօրի դայմագամ Մ. Պօղագօ՝ մէգգիւբ վարօրա պիրինմի սիւվարի Թարին օլունմըշ տբը. վարօր լիմանըմըզա կէլէրգէն Իզմիրէ օղրայըպ միւասֆիրէթէն օրատա պուլընան Բումանիա նազիրա նազարը Մ. Կրատէլիանօյը ատրադ չէհրիմիզ կէթիրմիշ տբը։ «Թրատեան» վարօրը՝ Բէօսթէնէէ-Ինգլէտրէյէ խարթընա թախտա խուլուրինտէն, տիւն ագշամ Բէօսթէնէէյէ կիթմիշ տբ։ Օրատա օճագլարը բէթրօլ իլէ իշլէր օճագլարա թէպտիլ խուլուրգաէն սոնրա ուչը ու սէֆիրէ պաշլայաճագ տբը։

Տիւն Բումանիա վէ Սբրպ սէֆիրլէրի իլէ Բումանիալը պագը զէվամ՝ վարօրընդն իգինճի գարթինը իլէ ատէնթէ մէմուրլարընտան Մ. Սթէմարդն տելլէթի իլէ մէգգիւբ վարօրը կէգմիշլէր տբ։

«Թրատեան»՝ Տէրսաատէթտէն Իզմիրէ 16 սաաթտան վէ Իզմիրէն Իգէնտերիսէյէ 36 սաաթտան կիտէճէկի կիպի, Զանագգալէտէն պուրայա տա եէտի սաաթտան կէլէպլէճէք տբ։ Գու իսկ՝ մէգգիւբ վարօրդն սիւրաթը սէյրինի կէօսթէրմէքճէ տբ։ Եօլճուլարդն էշեալարը իշլուն տյրճա պիր անպար պուլգնարը կիպի, թէքմիլ օտալար տա հավալը թէպտիլ իտէն տլէմթալար վէ թէխիզ թէլէկրաֆ խաթթը իլէ քէնտի քէնտինէ հարեքէթ իտէն պիր գայզ պուլընմադտա տբը։

—Գահրէյն ատասը իլէ ձէզիրէթ-իլ-Արապ արասընտա չզգարլան ինճիլէրտէն ալընան բուսումդն սուրէթը Թահսիլի հագգընտա վուգու պուլան իշարաթ իւղէրինէ, քէյֆիյէթ Շուրայի տէվլէթէ հէվալէ օլընմըշ տբը։ Շուրայի միւշարիւէյհանա պու ճիհէթ Թէտգիգ տրլմիշ տբ։ Եարըշա սաաթ 9 պուլուդա տօղրու գալշանմըշ տբը. գու եարըշա 5 գայզգ իշթիրաք իթմիշ տիր։ Եարըշը օէյր իթմէք իւղրէ սէֆարէթխանէէր մէնսուպխինինտէն վէ սայիրէտէն պիր խայլի զէվամ ըբնթըմ իւղերինտէ պուլընմագտա իսի։ Գու եարըշտա Թարապիալը Բանտէլինին գալդը պիրինճի էէմիշ վէ միւքասֆաթը գազանմըշ տբը։

—Գոմանտան Պէրժէ պու սապահ Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Համի Տավուս գումբանասընդն Նէթէլյօ վարօրը կէշէնէրտէ Հօլօվա սահիլինտէ դարայա պինտիրիկի կիպի պու քէրրէ տախի եինէ օ գումբանանդն Մարկ վարօրը Սագդտա գարայա օթուրմըշ տբը։ Գու գումբանա վարօրդը պիր գաշ այ զարֆընտա խայլի գազալարա տիւշար օլուղը վէ եախատ սէպէպլէրի վէրտիկի անլաշըլըյօր։ Գու եօլտա սրդ սրդ վուգուտա կէլէն գազալար հիչ չիւպհէ եօգ քի վարօր գարտան վէ Թահիքէլէրինին ահվալ վէ ուսուլը պահրէյէ վուգուփ-սրզլզլարընտան վէ պու վուգուփսրզլզդ տախի վարօր Թահիքէլէրինին պիր Թագմ տէրմէ չաթմա ատամլարտան Թէշքիլ խուրմիշ պուլընմասընտան իլէրի կէլմէքճէ տբ։ Գու մալիւմաթը վէրէն Սապահ կազէթասը գիքը օլընան վարօրլարա ճանընը էշմէյէթ իտէնլէրէ վէ եախատ մալինի էշնասընը Թէվոի իտէնդէրէ հայրէթ իթմէմէք գապիլ օլմատըղընը պէյանտէն սոնրա, մէգգիւբ գումբանանա վարօրլարը իլէ եօճուլզգ իթմէմէլերինի վէ էմթաա վէ էշեա կէօնտէրմէմէլերինի Թավսիյէ իտիյօր վէ վարօրլարդն իշլէյէճէք հալտէ օլուպ օրատագլարընը վէ իշէ եարտամսյոն չիրիւքլերինին իշլէմէքճէտէն մէն իտիլմէլերի վէ Թահիքէլէրտէն ահվալ վէ զավայիտը պահրէյէյէ ալնա պուլընմասյանլարդն գուլընընմամալարը իշին էրպապը Քենտէն միւրէքքէպ պիր գամիսոն Թէշքիլլէյէ քէֆիյէթին Թէտգիգինի մէրճիինտէն բէճա իտիյօր։

—Բէժի խարբէտի մէճլիսը իտարէ բէլթի պարօն տը Նէօֆիկ պու սապահ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէճլիսը մէգգիւբ ազասընտան Մ. Մալլէ տախի պու կիւն միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Գանգա վէ Բէժի մէմուրլրնը քիրամընտան պիր խայլի զէվամ Սիրքճէնի սթասիօսընտա խմիգպալ իթմիշլէր վէ տօղրուճա Բէրա Բալասա էնմիշլէր տիր։ Մ. Նէօֆիկ եարը Բէժի իտարէսի հիսէսատան մէճլիսը ումումիսինէ բիյասէթ իտէնէք տիր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Ֆէնէր բաթրիգխանէսի քիլիսէսինէ Մէնէլիք մէթրօբօլիտի մանէսէնօր Էմիլիանօսը բէսմը Թագտան իճրա օլունմըշ տբը։ Իշղալ Թագտա այնի Բում Բաթրիգի էֆ. իճրա իտուպ տիկէր բուհանիլէր տախի հազը պուլընմըշլար տբը։

—Ճիպլրլթար անգլիգան բիսգօրսը օլուպ Տէրսաատէթտէ պուլունան Ֆօքթ. Գօլինս տիւն Լոնտրայա կիթմիշ տիր։

—Շուէտ սէֆիրի Մ. Բաել իսթիֆա իտուպ, նայմարք Վանէն եվվէլ քէնտի վէտանամէսինի Թագտիմ իտէճէք տիր։ Գէնտի եէրինէ Շուէտ խարճիյէ նէզարէթի Թիճարէթ գրմը միւտիրինին Թային օլընանաը սէօյլէնիյօր։

—Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ կէլէճէք ճումատա կիւնի զէվճէսի իլէ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէճէքտիր։

ՎԼՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Իւչ կիւն էվվէլ Գոսգատա սաաթճը Բէճան էֆ.նին էվլինտէ վուգու պուլան եանկընտա 300 լիրա գէյմէթինտէքի միւճէվհէրաթընը տա եանտընը եաբըմշ իտի։ Գու քէրրէ ալընան մալիմաթա կէօրէ, մէգգիւբ միւճէվհէրաթը հավի չէքմէճէ եանկընդն մահալինտէ պիր չախա Թարաֆընտան չալընմագտա իքէն օ ճիվարտաքի գասասպ Սիւլէյման աղա Թարաֆընտան կէօրիւլմիշ վէ «չէքմէճէյի նէրէյէ կէօթիւրիյօրը» իհթիարընը իշիտէն չախա՝ չէքմէճէյի պըրագընճա հէման սավուշմըշ տբը։ Սիւլէյման աղա չէքմէճէյի տիւքքանընտա սագլայարագ էրթէսի կիւնի Բէճան էֆ.յէ Թէսլիմ վէ շու սուրէթլէ իզհարը ինանխյէթ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն գահվէհի Լազարի Նամընտա պիրինին զէվճէսի կէօքսույը բանայքընտա պուլունմագտա իքէն վաղ համ ալեամէթլէրի հրա իթմէսի իւղերինէ գատրն Անատոլը Հիսարընտան վարօրա պինէրէք Արնավուտ քէօյլունտէ էվինէ ավտէթի իթմէքտէ իքէն եօլտա վարօրն իշինտէ պիր գզզ չօճուղը ատուրմըշ տբը։ Արնավուտ քէօյ իսքէլէսինտէն մէզգուրէ պիր սէսէա իլէ էվինէ կէօթիւրիւմիշ տիր։ Գատրն վէ չօճուգ հալը սըհհէթտէ իմիշ։

—Հիճազա կիթմէք իւզրէ տիւն Օտէսատան Ռուսխա գումբանասը վարօրլարա Տէրսաատէթէ կէլէն Գալգասիան պիր Իսլամրն զէվճէսի համիլէ օլըրընտան աղրըսը թուտար վէ տէրհալ մէքթէպը Թըպպէյէ Շահանէ սէրիրխանը վէկլատիյէ մուալլիմ մուավինի տագթ. Պիւրհանէտտին սէյլ տէրհալ օրտա կիտէրէք չօճուղը ալը վէ պատէհու չօճուգ իլէ վալիտէսի Խատէքի գատրնը խասթախանէսինէ կէօնտէրիլիր։

—Բիւշիւք Բազարտա գարբուզը Մէկճէտին Գէկիր սիրիճիսի Ահմէտի թէկլիքէլի սուրէթտէ եարալտըրընը տիւն եազմըշ իսի։ Իճրա զըլընան թանգգգագտա կէօրէ, մէճրուհ Ահմէտ ասլան Մէհմէտ իլէ շագա իտէր իմիշ, օ կէճէ տախի շագա թարզըյա իւզիւմ քիւքէսինի սալտանը իւղերինէ Մէհմէտ հիտտէթլէնէրէք գարբուղ գէտտիկի պուշագ իլէ Ահմէտի եարալուղ գաշմըշ իսէ տէ, զապրթանա քէնտի էվինին թավանընտա սերտէսթ իտիլմիշ վէ եազդըրմըզդ վէճճէկ իթիրաքը ճիւրմ էյլէմիշ տիր։

—Բաքիրգէ գումաշ ֆապրիգալարը մէմուրլարընտան օլուպ Պէյօղլունտա Օթել Գոնթինանթալտա իգամէթ իտէն Մ. Ալիվարի՝ եվվէլքի կիւն թահզիզիհ իշին Անատոլը Հիսարընա կիտիպ, ագշամ վարօրլրյա քէօրրիյէ ավտէթի իթմիշ թիտնէլէ կիրտիկի սըրատա բանթալընընը արգա ճէպինէ պուլունան չանթանընը պուլամմըշ տբը։ Զանթանդն իշինտէ պէհէրի 100էր ֆրանքլըգ օլմագ իւզրէ 14 պանդէօթ պուլունմագտա իմիշ։

—Գուլէ Գարբուսընտա Եազդը սօգաղընտա պիր արարթմանտա ոսքին Սինկէր գումբանասընդն միւտիրի Մ. Շարլ եվվէլքի կիւն գէվճէսիյէ սօգաղա չըգմըշ վէ ավտէթինտէ օտալարընա խըրսըզ կիրիպ 30 լիրա գէյմէթինտէ էշեա չալընտըրընը կէօրմէսիյլէ զապը-թայա խապէր վէրմիշ վէ Թահգիգագթա իպթիլաբ օլընըշ տբը։

—Տիւն Հիսէին նամընտա պիր արապտը՝ արապտընը Պաղչէ-Գարբուսընտան սիւրաթլա սիւրմէքտէ իքէն սարաի վասիլիատինին խատէմէսի Նէսիմէ չարբարագ եարալտըրընտան տէրճէպ իտիլմիշ տիր։

—Պալաթտա ոսքին Մէհմէտ իլէ Ֆաթիհտէ ոսքին Իսմէտ տիւն Ֆէնէրտէ Հիսօնի էֆ.նին էվինտէ կիրէրէք էշեա չալընագտալար իքէն եազայը էլէ վէրմիշլէր տիր։

—Պաղչէճիքտէ Յակոբ Գէտակեան իսմինտէ պիրինին Գրիգոր Զավուշեան նամ քիմսէյի գաթլ էյլէտիկինի եազմըշ իտիք։ Գու ալեքա եինէ տիկէր պիր ճինայէթէ տաիր մալիմաթ վէրիլմիյօր։ Յակոբ Բիւրտեան վէ Ներսէս Կոզկոզեան կէշէնէրտէ պիր կէճէ քէօյտէն եարամ սաաթ ուզագտա Թագաոր Մաղլամեանը մըրը Թարլասընա կիրէրէք, մըրը Թօրլամաղա պաշլարլար։

Գունդն իւզերինէ Թագաորեանդն օղլու ալեքիշիպ խրըսզլարա իհթարաթտա պուլունը վէ անէլէի տիշարը չգդարմագ իտիք։ Իսկ տէ գուլագ ասմազլար վէ պունդն իւզերինէ Թագաորեան տահա զիյատէ հիտտէթլէնիպ, Կոզկոզեան իլէ գավլիյա պաշլար։ Իշ պու հալտէ իքէն Յակոբ Բիւրտեան «չէքմէճէյի նէրէյէ կէօթիւրիյօրը» իհթարընը իշիտէն չախա՝ չէքմէճէյի պըրագընճա հէման սավուշմըշ տբը։ Սիւլէյման աղա չէքմէճէյի տիւքքանընտա սագլայարագ էրթէսի կիւնի Բէճան էֆ.յէ Թէսլիմ վէ շու սուրէթլէ իզհարը ինանխյէթ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն գահվէհի Լազարի Նամընտա պիրինին զէվճէսի կէօքսույը բանայքընտա պուլունմագտա իքէն վաղ համ ալեամէթլէրի հրա իթմէսի իւղերինէ գատրն Անատոլը Հիսարընտան վարօրա պինէրէք Արնավուտ քէօյլունտէ էվինէ ավտէթի իթմէքտէ իքէն եօլտա վարօրն իշինտէ պիր գզզ չօճուղը ատուրմըշ տբը։ Արնավուտ քէօյ իսքէլէսինտէն մէզգուրէ պիր սէսէա իլէ էվինէ կէօթիւրիւմիշ տիր։ Գատրն վէ չօճուգ հալը սըհհէթտէ իմիշ։

—Հիճազա կիթմէք իւզրէ տիւն Օտէսատան Ռուսխա գումբանասը վարօրլարա Տէրսաատէթէ կէլէն Գալգասիան պիր Իսլամրն զէվճէսի համիլէ օլըրընտան աղրըսը թուտար վէ տէրհալ մէքթէպը Թըպպէյէ Շահանէ սէրիրխանը վէկլատիյէ մուալլիմ մուավինի տագթ. Պիւրհանէտտին սէյլ տէրհալ օրտա կիտէրէք չօճուղը ալը վէ պատէհու չօճուգ իլէ վալիտէսի Խատէքի գատրնը խասթախանէսինէ կէօնտէրիլիր։

—Բիւշիւք Բազարտա գարբուզը Մէկճէտին Գէկիր սիրիճիսի Ահմէտի թէկլիքէլի սուրէթտէ եարալտըրընը տիւն եազմըշ իսի։ Իճրա զըլընան թանգգգագտա կէօրէ, մէճրուհ Ահմէտ ասլան Մէհմէտ իլէ շագա իտէր իմիշ, օ կէճէ տախի շագա թարզըյա իւզիւմ քիւքէսինի սալտանը իւղերինէ Մէհմէտ հիտտէթլէնէրէք գարբուղ գէտտիկի պուշագ իլէ Ահմէտի եարալուղ գաշմըշ իսէ տէ, զապրթանա քէնտի էվինին թավանընտա սերտէսթ իտիլմիշ վէ եազդըրմըզդ վէճճէկ իթիրաքը ճիւրմ էյլէմիշ տիր։

—Բաքիրգէ գումաշ ֆապրիգալարը մէմուրլարընտան օլուպ Պէյօղլունտա Օթել Գոնթինանթալտա իգամէթ իտէն Մ. Ալիվարի՝ եվվէլքի կիւն թահզիզիհ իշին Անատոլը Հիսարընա կիտիպ, ագշամ վարօրլրյա քէօրրիյէ ավտէթի իթմիշ թիտնէլէ կիրտիկի սըրատա բանթալընընը արգա ճէպինէ պուլունան չանթանընը պուլամմըշ տբը։ Զանթանդն իշինտէ պէհէրի 100էր ֆրանքլըգ օլմագ իւզրէ 14 պանդէօթ պուլունմագտա իմիշ։

—Գուլէ Գարբուսընտա Եազդը սօգաղընտա պիր արարթմանտա ոսքին Սինկէր գումբանասընդն միւտիրի Մ. Շարլ եվվէլքի կիւն գէվճէսիյէ սօգաղա չըգմըշ վէ ավտէթինտէ օտալարընա խըրսըզ կիրիպ 30 լիրա գէյմէթինտէ էշեա չալընտըրընը կէօրմէսիյլէ զապը-թայա խապէր վէրմիշ վէ Թահգիգագթա իպթիլաբ օլընըշ տբը։

—Տիւն Հիսէին նամընտա պիր արապտը՝ արապտընը Պաղչէ-Գարբուսընտան սիւրաթլա սիւրմէքտէ իքէն սարաի վասիլիատինին խատէմէսի Նէսիմէ չարբարագ եարալտըրընտան տէրճէպ իտիլմիշ տիր։

—Պալաթտա ոսքին Մէհմէտ իլէ Ֆաթիհտէ ոսքին Իսմէտ տիւն Ֆէնէրտէ Հիսօնի էֆ.նին էվինտէ կիրէրէք էշեա չալընագտալար իքէն եազայը էլէ վէրմիշլէր տիր։

—Պաղչէճիքտէ Յակոբ Գէտակեան իսմինտէ պիրինին Գրիգոր Զավուշեան նամ քիմսէյի գաթլ էյլէտիկինի եազմըշ իտիք։ Գու ալեքա եինէ տիկէր պիր ճինայէթէ տաիր մալիմաթ վէրիլմիյօր։ Յակոբ Բիւրտեան վէ Ներսէս Կոզկոզեան կէշէնէրտէ պիր կէճէ քէօյտէն եարամ սաաթ ուզագտա Թագաոր Մաղլամեանը մըրը Թարլասընա կիրէրէք, մըրը Թօրլամաղա պաշլարլար։

Գունդն իւզերինէ Թագաորեանդն օղլու ալեքիշիպ խրըսզլարա իհթարաթտա պուլունը վէ անէլէի տիշարը չգդարմագ իտիք։ Իսկ տէ գուլագ ասմազլար վէ պունդն իւզերինէ Թագաորեան տահա զիյատէ հիտտէթլէնիպ, Կոզկոզեան իլէ գավլիյա պաշլար։ Իշ պու հալտէ իքէն Յակոբ Բիւրտեան

տերհալ գավլիյա կիրիշիպ, Թագաորեանդն պաշընա պէյիւք պիր օտուն էնտիրմէք իսթէր, ֆագաթ ատարպէ կանլըլըգլա Ներսէսին գուլագընա կէլիր վէ անը վահիտտէ վէֆաթ իտէր։ Մէրգում իլէ Զավուշեանդն գաթիլի էրթէսի կիւնիւ տեբտէսթ օլընը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՖՐԱՆԲՅՕՐԹ, 23 սեպտ. — Կազէթ Ֆրանքֆօրթա Թիէնցինտէն իշար իտելիգինէ կէօրէ, շէհրը մէգգիւբտէ պուլընան Ֆրանսայ ասքիրի գումանտանը ասաքիրը մէգգիւբէ տտէտինին Թէնգիսի հագգընտա իթթիֆաղ իմմիշ օլուղը թէտարիրնի կերի տալմասընա տաիր էմր ալմըշ տբը։

ՔՕԲԵՆՀԱԳ.— Հէլմինկէրտէն իշար իտելիգինէ կէօրէ, այլէի իմբերաթօրի բէնճէնպկ կիւնիւ ավա շըգմըշ տիր։

ԲՈՒԻՐՍԻԱ.— Ասբլատէկեան հէյյէթի ազասընտան տէօրտիւնի իսրամ իթմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ.—Գրալ Բէթար իյատէի ա-ֆիյէթ իթմիշ տիր։

ՄԱՏՐԻՏ.—Տիւն ինիգատ իտէն մէճլիսը վիրքէլտտա, նաթիա նազրը Սէօթա իլէ Մէլիլտտա իճրա օլունաճագ նաֆիա ամէլիաթընդն բրօկրամընը թագտիմ իթմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սբրազան հազրէթլէրի, տիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ազիմէթլէ, եէնի ինշաաթը կէօղտէն կէշիրտիրէն ոսնրա, խասթախանէսէ թէտավի օլընան Սրբահամ Ադվազեան էֆ. իլէ մէշհուր ազիթէր Մնակեան էֆ.ի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարիւէյհ սաաթ 9½տա խանէսինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Եէնի եափրլան քիլիսէնին բէսմի թագտիսի իլէ տաբէրէրին բէսմը քիւշատը Վարագայ Խաչ կիւնիւ իճրա օլընաճագ տբը։

Սաղդը Սբլաղ Երմէնի Գաթօլիք մուրախասը Սահակ Արքեպ. Հաճեան, Բաթրիգխանէ քահանայէրինտէն Ալէմշահեան գերապայծառ իլէ տիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ազիմէթլէ, միւտիր մուավինին տելլէթիյլէ կեզմիշլեր տիր։

—o—

Գրուսա առաջնորդը Տ. Յովհաննէս եպս. մահալը մէմուրիյէթինէ ավտէթի միւնասէպէթիյլէ, տերիսյի զիյարէթէ թագտիրտի վէ թէպլիքեատրը պէյան էյլէմիշ տիր։

Առաջնորդ վէքիլի Տ. Վարդան Վ. ատախ կէլէճէք Խաչ եօրթուսընտա իճրա օլընաճագ Մ. Զայ քիլիսէսինին բէսմը թագտիսինէ հազը պուլընմագ իչիւն օլ թարաֆա կիթմիշ օլաբընդնան, Գրուսատագի Ս. Ատառուածածին քիլիսէսի նամընա կիւզել պիր իբէքլի խալը, 2 կերսն վէ 10 սեղան մամը իհտա իտիլմիշ վէ մուամիլէյհ պիրլիքտէ կէօթիւրմիշ տիր։

—o—

Լենգարէ առաջնորդը Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. Գալֆաեան, կէօզլէրինին թէտավիսի իչիւն չալըշմըշ իսէ տէ, մուվաֆագ օլամատըրընտան, Տէրսաատէթէ կէլմէք իչիւն միւսաատ թալէպ իթմիշ տիր։

—o—

Արմաշ Դպրեվանքը սապդ Վանահայրը Տ. Եղիշէ Սբրազան, Իզմիրէ Առաջնորդ ինթիխապ օլընըգտան սէրու, Արմաշ Վանահայրլըգ վէքիլէթինի Տ. Թորգոմ Մ. Վ. խֆա էյլէմէքտէ իտի։ Մուամիլէյհին իքի սէնէ զարֆընտա կէօրիւլէն հիւանը իրամէթինէ միւքաֆաթէն, Բաթրիգ Սբրազան հազրէթլէրի, պու քէրրէ Վանահայրլըգը էօհտէսինէ թէվոի էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ Սբրազան հազրէթլէրինին իշ-

պու կանդակը կէլէճէք բաղդը կիւնիւ գրաթ օլանանաց տը։

—o—

Թօրգարու քարտուղիչի Տ. Մ՝արիչ Վ. տարէրէ էվգափա ազիմէթլէ, քիւլուէյէ անտ էմլաք հագդընտա իյզահաթ վերմիշ տիր։

—o—

Մանուկեան իզդ. Սինէքերիմ էֆ.նին տամատը Յանոր էֆ. Գազազեան տիւն վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ ալայը պու կիւն իճրա օլընանաց տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ

-ԺԺ-

ՀՕՆԿ ԳՕՆԿ ԳԱՍԸՐԿԱՍԸ

Վ.Ի.

10,000 ՔԻՇԻՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

ԼՕՐՏ ԷԼԿԻՆԻՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖՆԱՄԷՍԻ

Ֆիւն ադշամ ալընան Թէլէկրաֆնամէլէրտէ Հօնկ Գօնկ լիմանընտա խարապ օլան կէմիլէրէն մատատա 600 պալըգճը սանտալը տախի մահվ օլընադը պիտիրիմիշ իտի։

Պու հնատնամա Թէլէֆաֆը մզգտարը տ«էտի 10,000 գատար թոխմին խոլիմէքտէ օլտուղը իշար օլընմըշ իտի։

Ինկիլիթէրա միսիոնէրներաթի նազարը լօրտ Էլգին՝ զալ Էտուար հաղրեթէրէրի նամընտա Հօնկ Գօնկ վալիսի որը Նաթանա աթիտէրի Թէլէկրաֆնամէյի չեքմիշ տիր։

«Հօնկ Գօնկ միսիոնէրներնէ զուհուր իտէն սէհէթէրի Ֆէլսաֆէթին գրալ հաղրեթէրէրինին պէօյիւք Թէէսսուֆֆիի մուճիպ օլտըղընը՝ միշարիլէյհ գրալ հաղրեթէրէրի նամընա Թարաֆընըզա իշար իմանք վազիֆէսէրէ միւքէլէֆ օլըյորը։ Գրալ հաղրեթէրէրի Թէլէկրաֆնամէնիզատ միւնտերէճ օլընընը վէճհ իլէ Զին էհալիսինին տուշար օլընընը Թէլէֆաֆը քիւլիւկտէն տօլայը զիյատէսիյէ միւթէսէր օլմըշլար տը։ Ֆէլսաֆէթզէտէկեան իլէ ումում էհալիյէ Թէլէճիւհաֆը գրալսյի Թեպլող իթմէնիի ըճամ իտէրիմ։»

Հօնկ Գօնկ վալիսի կէչէն սալը կիւնի Ինկիլիթէրա միսիոնէրներաթի նէզարէթինէ շու հօլատա պիր Թէլէկրաֆնամէ չեքմիշ իտի,

«Պու սապահ շիտտէթլի պիր գասըրկա զուհուր իտէրէք իքի սաաթ տէվամ իթիրիկինի, վէ Թէլէֆաֆ վէ խարաթը քիւլիւկէյի մուճիպ օլտըղընը քէմալը Թէէսսուֆ իլէ իշար էյլէրիմ։ Իվրօրա հիւբիւմէթլէրինէ մէնսուպ սէֆայինտէն Ինկիլիթէրանը Ֆէնէ սէֆինէի հարպկէյսի իլէ տիկէր իքի Ինկիլիզ սէֆինէսի, 2 Ֆրանսըզ Թօրբլտօ կէչէրի, 7 Ալէման վէ 3 Ամէրիգա կէմիսի, հանի ճէմէն 15 գրաթ սէֆինէ գարայա տիւշմիշ տիր։ Տիկէր 10 գատար նէհր վաբօրը, 20 չաուրա, վէ պիր խայլի պէօյիւք քիւշիւք մավունտան պիր գըմը զարդ, պիր գըմը գազազէտ, տիկէր պիր գըմը տա խասարտտէ օլմըշ տը։

«Լիման բէխնինին Թախմինինէ կէօրէ Զին շաուրաարը իլէ սանտալարընին հարը մահվ օմուշ տը Զինլիէրէն պիր չօգ Թէլէֆաֆ վար տը։ Եվրօրալըրտան հաբընը 6 քիչի Թէլէֆ օլմըշ տը։ խասարթընն պէօյիւք գըսմը ըբնթըմ իւլէրինէ պուլանան տէբօլար իլէ քէնտիլէրէ այիտ տիր, Ֆէլսաֆէթզէտէկեանը միամբին մէրթէպէ Թեգվինը իհթիյաճաթը իշլուն Թէտարը միւգթապլէ իթթիհազ իտէնէկիմ։»

(91)

ԳԱՐԹԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

Շիշէնին տախի Գրիթանեանընն տիւշարը գազա օլարը մահալատ աէնիլէ տթրըմը օլանուը գաթիէն Թէհագգուգ իթտի։

Մամանֆիի շիշէնին մահալը գազատան տթրըմը Թէհագգուգ իթմէքլէ, գաբթան կլան էսիրլիկէ տիւշար օլմամը տը աէնիլէմէզ. զաթէն գաբթան կլան ալէնիլին տալկալարընա տթտրը քեազրընընա, «օրատա զալիմ հերլիլերին էսիրի օլաճագ տը» տէմիշ տիր։

Էյ գաբթանը էսիրլիկի գապալ օլունընտա, մութլադա մամանլէյհի 17-ինճի տրզ տարէրէսինէ ալամագ իյմազ ս՞...

Մէգքիւր մէսէլէյի ուզուն միւտտէթ մէվգը պահա գօյուգտան սօնրա, Գրիթանեատան Գէրնօվի պրունընտա էսէր պուլընմազտա, լօրտ Կանարվանընն էվրօրայա ավտէթի գաբարլաշարընը. հեր նէ գատար Թէհարրիյաթը ֆայիտէսիզ գալաճագ իսէ տէ, տերէօհտէ Միսթէմէքեաթ վալիսի Լօրտ Էլգին Հօնկ Գօնկ վալիսինէ իքինճի տէֆա օլարագ ախիտէքի Թէլէկրաֆնամէյի քեշիտ իթթիշ տիր,

«18 Թարիխի Թէլէկրաֆնամէնիզի քէմալը Թէէսսուֆէ ալտը, Թայֆունընն ինթամ էյլէտիկի Թէլէֆաֆը քիւլիւկտէն տօլայը միւթէսիրիմ, Ֆէլսաֆէթզէտէկեանընն Թէհվինը իհթիյաճաթը իշլուն ելթիխազ իթտիկինիզ Թէտարպիր հագգընտա իյզահաթ վէ Թաֆիլսաֆ վէրտիկինիզատ զիյատէսիյէ մէմնուն գալամագընը։ Պու Ֆէլսաֆէթը միւհիշէտէն տօլայը Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթինին Հօնկ Գօնկ էհալիսի հագգընտա հրա էյլէտիկի իհթիսասաթը թէվճիհնդարանէյի թեպլիդ միւասարաթ էյլէրիմ։»

Հօնկ Գօնկ զօհատօրը տախի Ինկիլիթէրա պահրիյէ նէզարէթինէ շու թէլէկրաֆնամէյի չեքմիշ տիր,

«Ղարպ ճիհէթինէն պիր թայֆուն զուհուր իտէրէք Գուլօնկ ատիկինէ պիր խայլի կէմի գազազէտ օլմը տը։

«Ինկիլիթերանը «Ֆէնիքս» շէպի իլէ 2 Ֆրանսըզ Թօրբլտօ կէչէրի գարայա տիւշմի շ տիր. Ֆէնիքս» սէֆինէսի քէմիրը անպարը ճիհէթինէն եան եաթմը տը։ Ֆէնա սուրէթտէ խասարզէտ օլտուղը զանն խոլիյօր։ Թաքա՝ Մէրճէն վէ Բօպէն կիպի պիկեր ուֆագ կէմիլեր տախի խասարտտէ օլմը տը։

Մ՝ՃՐԷՖԷԼ սէֆինէսի՝ Ֆէնիքս» կէմիսինին պայընճա, Ֆրանս» կէմիսի իսէ եանընտա եաթըյօր։ Գունընտա պէրապէր պուլքի կէմի թավլտա խոլիշէճէք տիր։

Ֆրանս» սէֆինէսի հէման քեամիլէն գազազէտէ օլմը տը. տիկէր իքի կէմի տախի Բուլօնկ լիմանընընն ճէնուգ ճիհէթինտէ գարայա օթուրմը տը։ Լիման տիկէր ճիհէթէրինտէ տախի պիր չօգ կէմի գարայա չարբարագ խարշանմը տը. էն զիյատէ եէլիլիէրէ ատյտ կէմի վէ սանտալար խարապ օլմը տը։ Բուլօնկ լիմանընտա տէնիզէ նազը օլան պիհալար վէ ալէքսուսուս տէբօլար ֆէնա սուրէթտէ խասարզէտէ օլմըշլար տը, Ֆրանս» սէֆինէսինէ մէնսուպ տէօրթ թաիֆէ տախի թէլէֆ օլմը տը։

—o—

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՍԹԻՆԱՍԷԶԱԹԸ

ՄԷԹԷՕՐ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Մէրթէօր նամ Ալէման սէֆինէսի կէչէն սալը սապահը պիր բուխաթ Բօրթամութ լիմանընա կիրբէք, միւնհասրէն Ինկիլիզ սէֆինը հարպկէյսինէ մախսուս տուպայա եանաշմը օլմասընտան տօլայը զուհուր իտէն հատիսէ՝ Ալէման վէ Ինկիլիզ կազեթալարընը իշդալէ պաշլամը տը։

Ֆոէշէ Զայտանդ կազեթասը մէգքիւր մէսէլէ հագգընտա շու սուրէթլէ իտարէրի լիման իտի։

Մէրթէօր սէֆինէսի միւհիշ պիր ֆուրթունա հասէպկէյսէ կէչէն սալը սապահը Բօրթամութ լիմանընա իլթիճայա մէճպուր գալմը տը։ Մէգքիւր սէֆինէ խթիհասալը լազըմ կէլէն միւոասատէյի խթիհասալա լիւզում կէօրմէքսիզին լիմանա կիրբէրէք պիր տուպայա եանաշմը տը։ Պու տուպա պահրիյէ նէզարէթինին մալը օլուղը իշլուն Ինկիլիզ սէֆայինը հարպկէյսինատէն պաշդա հիշ պիր սէֆինէնին պունա եանաշմաղա հագգը եօգ տը։ Պու մէսէլէսէն տօլայը տա Բօրթամութ լիման տարէրսի մէմուրիյնի սալիֆիզդիքը Մէրթէօր սէֆինէսինին հէման տուպատան ուզագլաշմասընը էմր էյլէմիշ տիր։

Ամճագ լիմանատան շըզմասը թէքլիֆ օլընմամըշ տը. էսասէն Մէրթէօր սէֆինէսինին մէգքիւր հարպ լիմանընա իլթիճասը ֆիքքրիմիզ գալըրսա ապէս իտի։ Զունքի Վայթ ատասը իլէ Համիր ատասընտաքի պոզազ էն չիտտէթլի ֆուրթունալարա գարշը պիր մէճէճ օլարընընտան, մէգքիւր հարպ լիմանընա իլթիճայա ապա լիւզում եօգ իտի։ Սէֆինէ տէրունինտէ պուլընան եօնքարընը լիման խթիհգեամարընընն ֆօթօկրաֆքընը ալմալարը, վէ կէմի էֆրատընընն ատանտիլ եարմալարը իհթիմալը մէվճուտ օլարընը իշլուն լիմանա կիրմէսի միւնասէպէթով պիր հարբէքէթ իտի։»

Աժանս Բրիթէր տէ պէրվէճհը աթի նիմ բէմի նօթայը նէշր իտիյօր,

«Ինկիլիզլեր Թարաֆընընտան Մէրթէօր սէֆինէսինէ գարշը կէօրթերիլէն մուամէլէի չէտիտտէ հագգընտա ալարընընմը բարօրլարա ճէվապէն, Բօրթամութ լիմանը մէմուրլարը սէֆինէի մէգքիւրէնին կէչէն սալը կիւնի բուխաթսըզ լիմանա կիրմիշ օլարընը, վէ ուսուլէն մէճնու օլան պիր հարբէքէթտէ պուլընընընը, եանի հարպկէյ նէզարէթինին մալը օլուպ միւնհասրէն Ինկիլիզ սէֆինէսը հարպկէյսինէ մախսուս օլան տուպայա եանաշմըշ օլընընը պէյան իտիյօրլար։ Մէրթէօր սէֆինէսինին պու հարբէքէթի մուղայիրը ուսուլ օլարընը իշլուն, մէգքիւր տուպատան հէման ուզագլաշմասը էմր օլընմըշ, վէ պունդն իրզերինէ վարօր հէման տուպայը թէրբ իտէրէք լիմանատան միւֆարեգաթ իթմիշ տիր։»

—o—

ՍԲԱՆԻԱ ԱՀՎԱԼԻ

Սբանիատա Լօրէզ Տօմինինկէզ գապինէթօօրընը հալ վէ մէվգը կիւնէն կիւնէ սապսըմատա օղրամագատա տը։ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա տէրտեսթը միւզաքէրէ օլան թիճարէթ ատանամէրինէ պիր գարար վերիլտիքէն սօնրա հէյէթը վիւքէլանընը թէպէտտիսլ իտեէկի խապէր վերիլմէքտէ տիր։ Լօրէզ Տօմինինկէզ գապինէտինին Գօրթէզ մէճլիսլերինտէ էքսէրիյէթ գազանամայաճաղը զանն օլընմադատա տը։

Էլնէգմ մէվգը իգթիտարտտա պուլընանարատան մէճմուն օլմայանլար թարաֆընտան պու ֆըրգանընն մէվգը իդթիտարտտան չէքիլմէսի իչլուն բէք զիյատէ տուրքը մէսաի խարտիկի, վէ խտիլմէքտէ պուլընանը ինքնար օլընմայօր։ Պու ոէպպէ մէպնի Մ. Մօրա գրալ հաղրեթէրէրինտէն գօրթէս մէճլիսլերինին տաղրտըլմասընը թալեպ իթմէք ճէճգուրիյէթինտէ պուլընմըշ տը։ Ֆագաթ գրալ հաղրեթէրէրի պու թալեպի գապալ իթմէմիշ տիր։

Մարէշալ Լօրէզ Տօմինինկէզին գօրթէս մէճլիսլերինին տաղրտըլմասընը թալեպ իթմէքտէն զայրը պիր չարէսի գալմասընը վէ գրալ թարաֆընտան պունա տա Մ. Մօրայա վերիլիշ օլան ճէվապընն ալնը պիր ճէվապ վերիլիրսէ, օ զէման մարշալան իսթիճասընը վերմէկէ մէճպուր գալաճաղը թասմին օլընմագտա տը։ Պու խուսուստա շայանը տիգգաթ օլան պիր նօգթա վարտա, օ տա եէնի գապինէթօյը թէշքիլ իթմէք իւզրէ պու ֆըրգատան պիր տիկէր զարթն թէսհհիւատթա կիրբէկպ կիրիշմէյէճէկի ճիհէթի տիր։

Շայէտ պու սուրէթ գապալ օլմազտա, պաշդա ֆըրգա մէվգը իդթիտարա կէլէճէք տիր։ Պու հալտէ եինէ գօրթէզ մէճլիսլերինին տաղրտըլմասընա լիւզում կէօրիւնէճէք տիր։ Զունքի շիմտիքի մէճլիստէ էքսէրիյէթ էլնէվմ մէվգը իգթիտարտա պուլընանլարտա օլտուղընտան պաշդա պիր ֆըրգայա մէնսուպ օլանլարը գապինէթօյը թէշքիլ իտէրէք իտարէի ումուր ֆնէպիմէճէլերի հէման զայրը գապալ տիր։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պիթլիս վիլայէթի խթինաֆ միւտտաիի ումումիսի տատա. Բէմզի էֆ. իլէ Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիսէ խթիշարէ օտասը մուավինլերինէն օլուպ մուվագգաթէն վիլայէթը մէգքիւրէ Մէարիֆ մէճլիսի ազալըղընտա միւթախասէմ պուլընան Պէտրի պէյէ՝ ուլէա սընքը ուանխի, վէ վիլայէթը մէգքիւրէ մերքեզ պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ բէիսի իդզ. Օսման Թէվֆիկ վէ ճէզա տատիրէսի բէիսի Ահմէտ Վէֆիգ էֆ.լերէ՝ սանիյէ, ճիարը էրկինէ գազասը գասմագամը իդզ. Մագհար պէյէ՝ միւթէմիդ բիւթպէլերի թէվճիհ,

Պասրա վիլայէթի բուսումաթ միւտիրիյէթինէ՝ Թրապիզօն բուսումաթ միւտիրը տասրգը իդզ. Ապպաս էֆ. Թային պույրըմը տը։

ՆԻՇԱՆ

Բուռնա տեվլէթը ֆախրիէսինին Տերտատատէթ սէֆարէթխանէսի ատան միլիթերի միրալայ Հալմաթ Զնճի, Շուրալ Պահրիյէ նէզարէթ տատիրէսի պաշ քատիպի տատա. Բրիֆաթ էֆ.յէ վէ մագամը վալէտի Սէրասքերի Սըհհիյէ տատիրէսի պէրինճի շիւպէօ միւմեյիզլերինտէն Ալի Էսատ պէյէ Յիւնճի Մէճիտի, Իթալիա տեվլէթը ֆախրիէսինին Տերտատատէթ սէֆարէթխանէսի քատիպլերինտէն զօնթ Պրանտիզ Յիւնճի բրիթպէտէն Մէճիտի նիշանը զկյանլարը,

Եավէրանը հաղրեթը Շեհրիյարիէն Թօբանը միւմթազ միրիլիվաը տատա. Սատրզ բաշանը հարմի հանըմա Զնճի բրիթպէտէն Շեֆգաթի նիշանը Հիւմայունը,

Իքինճի ֆրգտի Հիւմայուն 5ինճի տալայը Յիւնճի թապարը ճէբրանը գայմագամ իդզ. Սալիմ պէյէ ալթուն իմթիյազ, Ֆրանսա մէպուսանընտան Մ. Ալպէր Բօդէյէ վէ Աւսթրիա տեվլէթը ֆախրիէսինին Տերտատատէթ սէֆարէթ մայէթ վաբօրը զօմանտանը Պարօն Ֆոտելֆայա ալթուն Լիյազաթ մուտալիասը իհսան պույրըմը տը։

ԱՐՀԱՒԻՑ

Ռէմմի.—Թրապիզօն հապսխանէսինատ 20 կիլոտէն գիյատէ պիր զէմանտան պէրու հումուրգագ խուսթալըզընտան հիչ պիր էսէր զուհուր իմմէտիկի կիպի չէհրին ահվալը սըհհիյէ վէ ումումիյէտի տախի պէրքէմալ պուլընտրղը Թրապիզօն վիլայէթի իլէ գարանթինասը ճանիպկինատէն պիտիրիմէսինէ պինանէն մահալը մէգքիւր վարիսաթընտ գարշը գօնքլան թիւթթուն իլէ իհթիյաթ թէպպիլերինին լազըմլյա եալընը օրատան չընգզ Տերտատատէթ կէչէնլէր հագգընտա Գարատէրեզ պօղազընտա իճրա գըլընմագտա օլան մուայէնէի թըպպիյէտ քէմաքեան տէվամ օլընմասը խուսուսընա Մէճլիսը Ումումը Սըհհիյէճ գարար վերիլերէք իյմապը իճրա գըլընմըշ տը։

*** Պուլաշըդ մահալլերտէն կէլէն վաբօրլար հագգընտա թէգայուատը սըհհիյէ իթինա խուլմէսի իրատէն Սէնիյէի Ճէնապը Խրլաֆէթբէնահի իգթիմդաի ալիսինատէն պօլընմասընա պինատէն իսքէնտերիյէ վէ Անթալիա միւվաբատաթը հագգընտա էլէվմ թէկհաֆֆուզխանէլերտէ իճրա գըլընմադտա պուլընան թէատարը իհթիյաթիյէ վէ թէպխրիյէնին պիր զաթ տահա ՝թէշտիտի իշլուն սևպտ. Ցանէն իթիրազարէն չընգանլարա շամիլ օլմագ իւզրէ, պու իքի մահալտէն կէլէճէքլեր իշլուն մուայէն թէհաֆֆուզխանէլերտէ 48 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասը ֆէնէնի թիւթունիւ վէ ֆարէլեր թէլէֆի նիգամնամէսի նի ահքամընընն թէմամէն իյֆաը, վէ պուլաշընգ մահալլերտէն կէլէն վաբօրլարա գարշը պէտմանիպը էմր ու ֆէրմանը Հիմայունը Շահանէ մէվզու թէգայյուատաթ վէ թէատարը ոըհհիյէ բէք զիյատ իթթնա օլընմասը հագգընտա իյնապ խէնէլերէ թէպլիղաթը սերիա իճրասը խուսուսլարընա Մէճլիսը Ումումը Սըհհիյէճէ գարար վերիլերէք միւգթեգիյաճ գալմը տը։

*** Վասրթան տիրայէթը էմրազ օլտուղարը թէտգիգաթը մուֆասսալ վէ միւքեմմէլէի ֆէննիյէ իլէ միւսպէթ օլան հօլը նագլինէ մախսուս պիտիմէլ մէրքիպը պահրիյէ վէ պէրբիյէնին միւթեմատիէն ուսուլը ֆէննիյէ տարբիսինատ իճրաի թաթհիրաթը հըֆզ իւս սըհհէ նօգթասընընա լազըմէանն վէ Տերտատատէթ նուֆուսընընն քէսրէթի վէ հէր թարաֆտան պիր չօգ հօլճըլարընն կիտիպ կէմիքտէ պուլընմասը հասէպկիյէ չու լազըմէի Ամուհիմմի սըհհիյէնին պուրաճատտա իճրասը վաճիպաթտան պուլընընը օլմասընտան տօլայը պիլումամ մէրքիպը պէրբիյէ վէ պահրիյէնին եանի պինէք արապալարըյա գայըզլարը վէ չըմէնտրքիր վէ թիւնեղ վախնլարըյա թրամվայ արապալարընն վէ Իտարէի Մախսուսէ իլէ Շիրքէթը Խայրիյէ վէ տերունը քէօրբիւ խարէլերի վաբօրլարընն սէնէնին հէր մէվսիմինտէ ճարի օլմագ իւզրէ պէէր 15 կիլոտէ պիր մէմուրինը տիտէսի թարափլարընտան իճրաի թաթհիրի հըֆզ իւս սըհհէի ուումիյէ գօմիսիոնընճա գարարլաշարընընը, պու պապատէ իգթիպա խէնէլերէ թէպլիղաթը լազըմէ իճրա գըլընմըշ օլտուղը՝ Շեհր էմանէթը ճէլիլէնինտէն պիտիրիմիշտիր։

ԷՄՎԱԼԸ ԷՑԹԱՄ ՆԻՋԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Ճումատա էրթէսի կիւնքի Նիւսխէմիզատն տէվամ)

82 մատատ. — Սապզդ մատատէլէրտէ պէյան օլունան խուսուսլար իլէ տիր խուսուսլարտա տատիր մէճլիսէ հէվալէ օլունան եվրադ վէ միսթէխյամի տէֆթէրը մախսուսընա պատէլդայա էլ ադատէմ ֆիլ ադատէմ (էն գիյատէ գրամմի օլան) գատիէսինէ թէվիիգէն գըրատաթ օլունտրադ, ադատան հէր պիրի բէյնինի պէյան իտէնէք, վէ գարարը վագըն իթթիֆագ վէ հա էքսէրիյէթը արա իլէ հասըլ օլարը թատրիհ օլունանաճագ վէ պէօյլէ էքսէրիյէնէ վերիլէն գարարընը միւավէտատէի խմա օլունտրդատան սօնրա, մուխտիլիֆ բէյտէ պուլունան ադա բէյլինի պէյան իլէ զիյրինի իմրա իտէճէք տիր։

83 մատատ.—Մէճլիսին մուգարրէրաթը միւզաքէրէ սուրէթինատ հազրընը հալտէ, մէճլիսին մէօհրը բէսմիսիլէ թահրիր օլընանաճագ մազպատաթաբ մէօհրը զաթի իլէ մէօհրլէնէճէք վէ տէվիրիլէ վաբթատի մուխապէրաթը հէր հալտէ մատամը Մէճէյիսէթ օլանաճընատան, իշարէթը ալիյէ իլէ մուհարրեր օլմայան զաթի ալիսինատէն պուլընմասընա պինատէն իսքէնտերիյէ վէ Անթալիա միւվաբատաթը հագգընտա էլէվմ թէկհաֆֆուզխանէլերտէ իճրա գըլընմադտա պուլընան թէատարը իհթիյաթիյէ վէ թէպխրիյէնին պիր զաթ տահա ՝թէշտիտի իշլուն սևպտ. Ցանէն իթիրազարէն չընգանլարա շամիլ օլմագ իւզրէ, պու իքի մահալտէն կէլէճէքլեր իշլուն մուայէն թէհաֆֆուզխանէլերտէ 48 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասը ֆէնէնի թիւթունիւ վէ ֆարէլեր թէլէֆի նիգամնամէսի նի ահքամընընն թէմամէն իյֆաը, վէ պուլաշընգ մահալլերտէն կէլէն վաբօրլարա գարշը պէտմանիպը էմր ու ֆէրմանը Հիմայունը Շահանէ մէվզու թէգայյուատաթ վէ թէատարը ոըհհիյէ բէք զիյատ իթթնա օլընմասը հագգընտա իյնապ խէնէլերէ թէպլիղաթը սերիա իճրասը խուսուսլարընա Մէճլիսը Ումումը Սըհհիյէճէ գարար վերիլերէք իյմապը իճրա գըլընմըշ տը։

84 մատատ.—Մէճլիսատ միւգաքէրէ օլունընպ թահրը գարարա ալընան խուսուսլար՝ գարար տէֆթէրինէ սըրասը իլէ գայտ օլընարագ, թարիխ վազըյա բէիս վէ ադա թարաֆընտան իմզա օլընանաճագ, վէ թահրը իմզայա ալընմայան գարար հիչ հիւքմինտէ թութուլաճագ տը։

85 մատատ.—Մագամը Մէէյլիսէթանն մէճլիսէ հէվալէ օլընան պիհիմէ էվրադը նիհայէթ պիր հաֆթա գարթընա իյնապաթը թահրիրինն պէյան իտիլէճէք, վէ մէճլիսը մէգքիւր չիֆահէն միւրաճաաթը գազալ իթմէյէճէի կիպի թէպլիղը գարար տախի չիֆահէօլմայպ թահրիրի օլաճագ, վէ մագամը Մէէյլիսէթանն հէվալէ օլընմայան էվրադ գազալ օլընմայաճագ տը։

86 մատատ.—Հէր այ նիհայէթինէ գարա մէվճուտը թատատատ վէ էվմիսէ տէֆթերէրէ թատպիգ իթմէքլէրէ, ազալ մէճլիսանն նէօվպէթլէ պիրի թային իտիլէճէկի կիպի, լիւզում կէօրիւտիի հատտ մէճլիսը բիյասէթանն խթիհասալ օլընանաճագ ազատան պիրի մարիֆէթիյէ թային օլընան պիր կիւնտ գազա վէ տէֆթիր պիհմաէյէճ, նէթիյճէի միւասիթէ պա մագազատա մագամը Մէէյլիսէթ տրզ օլընանաճագ տը։

87 մատատ.—Գիլուսում թաշրա էյթամ սանտրզլարը մէճլիսը իտարէի էմվալը էյթամատան վերիլճէճէք թալիսաթ մուճիպճէճ Մալիյէ միւֆէթթիշլերի, վէ Մալիյէ միւֆէթթիշլերի պուլընանարը թազտրիտ Ատալիյէ միւֆէթթիշլերի մարիֆէթիյէ թէֆթիշ իթտիրիլիր, նէթիյճէի թէֆթիշաթ միւֆէթթիշլեր ճանիպկինատէն մագամը Մէէյլիսէթ իշար խրլիր։

ՏՕԳՈՒԶՐՆԸՆ ՅԱԱԼ

Թաշրա էյթամ միւտիր վէ մէճլիսլերինին սուրէթը թէշքիլ վէ վզրաֆի պէյանընտա տը.

88 մատատ.—Էյթամին ելնալ վէ էմլաքընը հըֆզ վէ հըմայէ իլէ իրպահ վէ թէնմիյէսի խուսուսլարընա տիրգաթ ու նէզարէթ իթմէք իւզրէ Վիլայէթ վէ լիվա վէ գազա մէրքէզլերինատ չերի նամպլերինին ըրյասէթի թահրընտա օլարագ պիրեր էյթամ մէճլիսի թէշքիլ օլունանաճագ տը։ Մէգքիւր մէճլիսլեր պէէլեսիյէ ազասընտան միւնթէխապ իքի ազան տարմէ վէ տէֆթերտատ վէ մուհասպպէճի վէ մալ միւտիրի վէ միւֆթի վէ էյթամ միւտիրի կիպի պիրեր ազան թապիկյէտէն իպազաթէթ տիր։ Էյթամ մէճլիսլերի էն տզը հաֆթատա պիր քէրրէ վէ իյնապընա կէօրէ տատա զիյատ պիլիճթիտա ումուրը էյթամա սուրէթը ֆախրիյէտէ պազամագլար տը։ Բէիս մատզերէրի հալինտէ տազատան պիրինի թէվքիլ իտէճէք տիր։

89 մատատ.—Թաշրա էյթամ միւտիրլերի չերի հաքիմլերի հաղրը օլտուղարը հալտէ մահալլի իտարէ մէճլիսլերինէ պիլիճազյտէ ինթիխապ վէ քէֆիալէթը գավլիյէտ բարմագ ալընանաճագ քէֆալէթի սէնէսի չերի մահքէմէլերինէ տիհիլաթա գայտ իտիլտիքաէն սոնրա նախալէր թարաֆընտան մագամը Մէէյլիսէթ վալիսէի պու խանէնին էօնիւնտէ պուլընը նը։ Գանատարընտան հուսուլէ իլէն միւէհհարիք կէօրէկ իլէ ադա սը ըրա մէթուբ գալը։ Ֆոր։

Պու էսնատէ 50 եաշարընտա նազիք ումալը պիր ատամ պէքֆիլիք իտէն 4 քէօրէկին եապանը հրսս իտէրէք հավլամասը իւզէրինէ տեյիրմէնէ պիհիճէք իգանէթկեահատան ֆշըզտը։ Պու ատամն արգասը սըրա 5 տանէ կիւզել երքէք եվլատըյլա չօճուգլարը վալիսէի օլան պիր գատրն զուհուր իթտի։

Խթիսյա մահալ եօգ տը, տիլէի եիւզինտէն մագամը ատատէթ վէ հըմայէթ օլմուշ լօլան պու ատամ մութլագա իրլանտալը տը։

(Տէվամի)

տիքեմ վէ եաթսա իսթիքլարը վուգու պուլմամըշտա ալ օլընմայանաղլար տը։

91 մատտ.—Հէր գաղատա թէշքիլ օլընան էյթամ սանտըղլարը էնվալը խաղնէ սանտըղլարը պէրապէր էմ նէյէթլի մահալլէրատ հընդզ օլընանաղ վէ իւզէրի տախի շէրի նախալէրի վէ էյթամ միտիրլէրի թարափընտան միշվեբէրքէն մէօրլէնէնէք տիր։

92 մատտ.— Էյթամ մէնէլլէրինէ թութուլմասը լազըմ կէլէն տէփտիր գայվէ մահկարէրատ վէ մուամէլաթը գայտիկ վէ սարէրէնին թէվվիյսի շէրի տիկ վէ սարէրէնի քէսթիրիլէրի վէզաիֆինամաքիլէրի քեսթիրիլէրի վէզաիֆինատէ օլաուղընտան, էյթամ մէնէլլէտէ ընդի ի պագատղլարը կինէնէրատ ընդի մանիլէյհիմ քեսթիրիլէր տախի մէնամիկրատ պուլընարաղ էյֆիտ վազիֆէ էյէյէնէքլէր տիր։

(Տէվամ)

ՊՈՒՍԱՏԱՆ ԱԹ ԳՕՇՈՒՍԸ

Ա.

Աթ ճընոնընն ըսլտհրլյա չօղալտրլմասը Գրուսատա պիր աթ գօշուզը իմրա օլունմաղընը վէ պու պապտէքի բրօկրամընը եաղմըշ իտիք։ Մահալինատէն պու քէրրէ վէրիլէն մալիմատա կէօրէ,

Գօշու մահալի բէք գիւզլ իտի, հէր Թարափտա եաբըլան անիֆիէթարթարընտա մահալլէր վար իտի։ Սաղտա զընտա հէյնէթի իշլուն քէօշք պուլընըյոր իտի քի, պունդն ալրընտա Համիտէյ ռէնայի մէքթէպի մուսիգաղը իշլուն պիր եէր թարտոս օլունմըշ իտի։ Թարափ Թարաք Օսմանլը պայրաղլարը թէմէվվիմ իտիյոր իտի։ Հաքէմ հէյնէթի սատտ. գօմանտան բաշա հաղրէթլէրիյլէ ուսմանը էնձնէպիյէ միւտրի ռատտ. վէհվաղ պէյ, միրալայ Համի Բիզա պէյ, գայմագամ Ալի ձէվատ պէյ, Թիմարէթ Օտասը բէիոը Սաֆվէթ պէյ, Բէյի նազրը Մ. Լանոր, վիլայէթ պայթար միվեբէթիէի բէգիգի Խալիլ էֆ. Զէիֆթէյր չիֆթլիքը Հիւսայնը սիւվարի գալ աղաղը Իպրահիմ Իսհէմ պէյ, սիւվարի եիւզպաչըրը Իպրահիմ էֆ.լերատէն միթէչէքքիւլ իտի։ Եարբը գօմիսիոնը Վալի պէյ հաղրէթլէրինին բրյատէթի ալթընատա բէիոը ռանի միրալայ Մենէտ պէյ վէ ազա գօսմանտանը իօմիգ պէյ վէ գալաղատը Բէմալ էֆ.էրատէն միրէքքէպ իտի։ Գօշուտա Ալլահ ֆոթէրմէսին պիր գազա վէ էա պէկիրատէն տիւշմէք վէ տագաթլանմագ ինպի հալլէր վուգուտ միհրթէմէլ օլտուրընտան, Վալի պէյ հաղրէթլէրինին թէրթիպէյլէ Համիտէյ Պրուսա խասթախանէսինատէն իքի թապիսիր տարի ալէթ, էտէվամ, տարկը վէ սարէրէյի համիլէն հազրը պուլընըյորլար իտի։ Գալապալրգ բէք գիյատէ օլուպ գօսմէյտան իրընճախընճ տօրտ. իտի։

Սաաթ 7ատէ Վալի պէյ հաղրէթլէրի գիւրուտ իտէրէք իսթիդպալ օլունտը։ Հաքէմ հէյնէթի քէօշքէ գիւրատիրատէ Համիտէյ մարշը Թէրէննիսի օլընարագ ճիմէյնի «Բասիշահըմ չօղ հաշա» նիտտ էյլէտի։

Թամ սաաթ 7ատէ գօշույա պաշլանտը հէր գօշու պաշլանկընընտա ֆոթօկրաֆլարը Փափագեան էֆ. Թարափընտան ալընըյոր իտի։

Գիրինի թէրթիպ թէճրիպէ գօշուզը օլուպ պուտտա 10 հայվան սահիպի իշթիրաք իսթիմիշ վէ պիրինճիլիկի Պրուսատան գօլաղատը Հիւսէյին Բէմալ էֆ.նին ճէյհան նամ պէհիրի գազանմըշ տը քի, 1400 մէթրօ օլան պիրինճի տէվրի 2 տագիդա 15 սանիյէտէ վէ իքինճի տէվրի 1 տագիդա 55 սանիյէտ իթմամ իթմիշ վէ պիրինճի միւքեֆաթը 50 մէճիտիյէի գազանմըշ տը։ Իքինճիլիկի տէ Բազարքէշլիւ Հասան աղազատէ Մուսթաֆա էֆ.նին պէհիրի գազանըպ 30 մէճիտիյէ միւքեֆաթը ալմըշ տը։

Իքինճի թէրթիպ Պրուսա գօշուտը օլուպ 15 հայվան սահիպի իշթիրաք իսթիմիշ տիր։ 4200 մէթրօ օլան մէսաֆէի 3 տէփա տէվր օլընաճաղ իտի, պիրինճիլիկի Սթամպօլը Բէրիմ պէյին Թայեար նամ պէհիրի վէ իքինճիլիկի Բէնանը Հասան պէյին Տէրվիշ նամ հայվանը գազանմըշ տը։ Թայեար նամ հայվան 3 տէվրի ճէյհան 5 տագիդա 45 սանիյէտ իթմամ իթմիշ տիր։ Թայեար՝ 100 մէճիտիյէ վէ Տէրվիշ 50 մէճիտիյէ միւքեֆաթ ալմըշլար տը։

Իչինճի թէրթիպ գօշու սիւվարի ժամանտիմ էֆրատրընա մախսուս գօշու օլուպ մէսաֆէսի 2800 մէթրօ իտի։ Պունտան 2 տէփա տէվր իսթիմէքլէ պիրինճիլիկի՝ էրթօրլու սիւվարի թապուրընին պիրինճի պէօլիկինատէ Իոհադ չավուշ, իքինճիլիկի տախի մէդգիւր թապուրտան համի նալլի գազանըպ 1ինճի վէ իքինճի միւքեֆաթի օլան 40 վէ 20 մէճիտիյէ ալմըշլար տը։

Տէօրտինճի թէրթիպ գօշու սէրկի գօշուզը օլուպ պունդն մէսաֆէսի 3200 մէթրօ իտի։ Պունտա տախի պիրինճիլիկի՝ պիրինճի թէրթիպատէ պիրինճի ՀԷԶԱՆ գօլաղատը Հիւսանի Բէմալ էֆէնտինին ճէյհան նամ աթը տը, իքինճիլիկի տէ Բէնանը Հիւսէյին էֆ.նին թայեար նամ պէհիրի տիր, վէ 75 վէ 35 մէճիտիյէի միւքեֆաթի օլարագ ալմըշլար տը։

Պէշինճի թէրթիպ՝ Ռէժի գօշուլարընա մախսուս գօշու օլուպ 15 սիւվարի գօլճու պունա իշթիրաք իսթիմշ վէ Խամէր աղա (40 մէճիտիյէ) պիրինճիլիկի վէ Շերիֆ աղա (20 մէճիտիյէ) իքինճիլիկի գազանմըշ տը։

Ալթընճը թէրթիպ՝ Նիւլուֆէր գօշուսը օլուպ, պունա 2 հայվան սահիպի իշթիրաք իսթիմշ տիր։ Պունդն մէսաֆէսի 2800 մէթրօ իտի։ Պունտա Հասան պէյին Տէրվիշ նամ աթը (50 մէճիտիյէ) պիրինճիլիկի, վէ Հիւսէյին էֆ.նին թայեար նամ աթը (30 մէճիտիյէ) իքինճիլիկի գազանմըշ տը։

Եօգաբրտա տէտիկիմիզ կիպի, միւռաակգա իմբարընտան մագտէրը ասլի՝ աթ ճընոնընն իսլահ ու թէքսիրի օլմասընա մէպնի, հաքէմ հէյնէթի պուլընտրդը քէօշքտէն էնէրէք տօրդու վալի պէյ հաղրէթլէրինին եօնինէ կէլտիրլէր. պիր եաշընտա օլան թայլարատան միւսապէգա իշլուն կէթիրիլէնլէր տէ մէգգիւր մահալտէ իտի։ Հէյնէթի թարափընտան պունլարընն ճիմէնէսի մուայնէ օլունընպ չայեսթէն միւքեֆաթի օլարգլարը անլաշըլմըշ տը։ Եալընըզ պունլարընն իշինտէ պիրինճիլիկի գազանընպ 25 մէճիտիյէ միւքեֆաթի ալան եիւզպաշը Իպրահիմ պէյին արապ թայը օսլուպ, տիկէր թայլարընն տախի կիւզէլլիկի սիննինէ նազարէն եիւքսէքլիկի հալդը թագտիր օլատուղընտան, օնլարա տախի պիրէր թագտիրնամէ չահատեթնամէսի վէրիլմէսի գարարլաշմըշ տը։

Էն սոն թէրթիպ մէրքէպ գօշուսը օլուպ, տարը էյլէնճէլի գօշու պու իտի։ Մէրքէպսիվէրլար չօլուգ չօճուգ 12 տանէ իտի։ պունլարընն տէվր իտէհէքլէրի մէսաֆէ՝ 1400 մէթրօ իտի։ պիր տէֆտատա տտիրէյի տէվր իտէհէքլէր իտի։ Աբզ նիտտաը վէրիլիր վէրիլմէզ, պունլարընն հարէքէթի սոն տէրէճէ գահգահը վէ էյլէնճէյի մուհիպ օլմուշ տը։ Պունլարընն 14-15 եաշընտա չօճուգ օլատուգլարը հալտէ իշլէրինտէ 30-35 եաշլարընտա պիրինին արշ նիտտաընը իշխիր իշթիմէզ, պիր թարափտան մէրքէպի սիւրմէսի վէ պիր թարափտան փէպի տուշմէմէք իշլուն գավրայըպ գօլմուղընա սրգրշարընամ՝ սէյիրմիլլերի սոն տէրէճէտէ կէլտիրիրմիշ տիր։ Կէօյտա քի պիրինճիլիկի պու գազանագ իմիշ։ հալ պու քի, պունտա պիրինճիլիկի գազանան Զէքիրիէլի Խալիլ, իքինճիլիկի գազանան Պրուսալը Մէհմէտ նամընտա չօճուգ տը քի, պունլար 4 տագիդատա 1400 մէթրօը տէվր իթմիշլէր տիր։ Պիրինճիսի 10, իքինճիսի 5 մէճիտիյէ միւքեֆաթի ալմըշլար տը։

Պունտան սոնրա պիր թէրթիպ մէրքէպ գօշուսը վար իտի. էն սոն օլան մէրքէպէ պիր բիսկիւլլի պաշլըգ թագտը վէրիլէճէք իտի։ Պու էշեքմիլէր զանն իմմիշլէր քի հէր քիմ եվվել կէլիրսէ պու թագտը եինէ օ ալաճաղ։ Եօգարտա պէյան օլունան մէրքէպսիվար՝ փէս օղլիզընտա եինէ գօշուրըյոր. պու տէֆտա տա էն սոն կէլէն պիրինճի միւքեֆաթը գազանան Զէքիրկէլի գուրնաղ Խալիլ նամընտաքի չօճուգ օլուպ, հէմ պիրինճի միւքեֆաթը ալտը, հէմ տէ էշկինին բիսկիւլլինի տեյրէիրտի վէ եէնիսինի թագտը։

Իչինճի պիրինճի կիւնքի գօշուլար պունտան իսպարէթ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Գ Ա Ց Ս Է Ր Ի

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Էֆէքէրէ Ս. Կարապետ վանքընը գիեարէթ իսմէք արզու իթտիկիմտէն, յանէս 20տէ մահալը մէգգիւրէ վասլ օլարագ, լազըմ կէլէն իպատէթ վէ գիյարէթատէն սոնրա, Գայսէրլի Սաաչնորդը Գեր. Տ. Տրդատ Սրբազանընն վանքտա օլուպ, քէնտի թէնէսիս իսթիկիմէքթէպինին 10-12 կիւնտէն պէրու տէվամ իսթմէքտէ օլան սէնէվվի խմթիհանընտա հպըը պուլընընը խապէր վէրիլմէսի իգէրինէ՝ տէրքալ իսթիհան տտիրէսինէ կէչէրէք, իբի կիւն զարֆընտա մէքթէպին նիւքսէք սընֆլարընն պաղը լիսան, թարիխ վէ իմ տէրսլէրինի տընէմամ իլէ հիսս իսթիխիմ մէարուրիյէթի իչար իտէրիմ։ Մէմուանիյէթիսէ սէպպ, թալէպէկիանընն զապիլիյէթ վէ խթիտատարը, վէ տահա գիյատէ պու սէնէ մինթէշի օլան սէքիզ նէֆէր էֆ.լերին քէնտիլէրէ խիթապ օլան սիւալլարա լիսանը մատէրզատարը կիպի ֆրանսըզճա արիզ ու ամիգ իլդահաթ իլէ ճէվապ վէրմէէրի իտի քի, պու տախի մուալիմէրին պիր սէնէ զարֆընտա ֆէտաքէարանէ սէպգ իտէն սայ ու զայրէթլէրի նէթիճէսի օլատուղը միսթաղնիի պէյան տը։ Մէքթէպ տտիրէսինին նիզամ ու ինթիզամընը, եաթագ օտալարընն թէհարէթի վէ բուԹուպէտէն սալիմ օլարագ պիր իբի այտան պէրու մէգգիւր տտիրէլէր հագդընտա եաղընլարընը միմֆիէրամտան իպարէթի օլուպ, վանդրն չօղ օտալարընն թամիրլիյէ չօգ տա իլավէ իտիլտիյի վէ ահվալը տտիրէլիյէ վէ սարիէնին պաղը տէֆտալար կաղէթալար վասրթաղրյա վերիլէն մալիմաթլարա հարֆ պէ հարֆ մութապգդ օլտուղընը թաստիգէն, պու խուսուսատա եէնիտէն պուբատտ պահա իթմէք մարուրը թարիֆ գապրլինտէն օլաճաղը հասէպիյէ, պունտան սարֆը նազար իտիլմէսի միւնասիպ ատտ իտէրիմ։

Լաքին իչպու մէքթէպի ֆէյզմէքսիպէն, պու կիւն թագտիր վէ թահսին օլունան, մէզիյեաթընտան էն ալեասը, պուլընտըրմըզ տարը մէարիֆ հասրատա փատիշահը իլիմիէրվէր վէ Շէհրիեարը մէքահիմքիսթեր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին մագատտը խայրը միրսաալարընա մուավֆրգ սուրէթատ, էլէվամ տէրուհինատ մէվճուտ օլան եէթմիշի միւթէճալուզ թալէպէկեանը նէվրեսթէկեանընն ուլում ու ֆինունը միպրմէ իլէ թէկեինի զաթ ու սրֆաթ էդմէլերի տիր քի, պէօյլէլիքլէ իլերիսինատ անլերին տէվլէթ ու վաթանա խատիմ վէ նաֆի քիմսէլէր օլաճաղը պի իշթիպահ տրը։ Շու հալատ իչպու մէքթէպի մէդգիւր միւէսսիսինին հաոր իտկէլտիյի հիմէմաթ վէ իդատամաթ, պու կիւն պէթին ըաղիպը ուլում վէ տահիպի ֆիւնունընն էլինինէ թագալրինատ խայր իլէ եատ ու թէկգեաբ իտիլտիյի պի հագդին մուգթազի օլաղը հալտէ շու զերիայը հաանէ ուզրընտա պիր տէֆտատան թահրիրէն թէքքարլանան մէտահիհ ու սիթանիշէ իլավէի սէտա վէ իֆազէի սէնա էյլէմէք ամիպլէրինմէ վազիֆէի վանիպէտէն տիր։

Սէյեահաթըմ զիյարէթ մագսէտիյլէ օլաղընընտան, օն տագիգա ֆէվթիյլէ պիր տէ Գիլէկէսի Ս. Դանիէլ վանքընը զիյարէթ իսթիյսէմատ պուրատտ տէյլ թէճանիպմի, իլլա էսէֆի ազիմիմ մուճիպ օլմուշ տը. սէպէպի իսէ կէրէք վանահայը Գեր. Տ. Ստեփաննոս եպս. Սանտալճանընն սինին քէմալէթի վէ կէրէք վանքընն ֆագրը հալի հասէպիյլէ ուխտաուրլարա ամտ օլան օտալարընն հէվէն գըսմը ազիմինին իարատ օլմասը տը. եինէ պու զարուրէթինատէն նաչի տիր քի էլեէմ վանք տէրուհինատ պիր աշնը գարը իլէ իբի իչ խրատէթնի վէ պիր միարանը Ըշդլեան Ներսէս Վրդ. անճագ պուլընմագտտ տը։ Մէրգում վարդապետ, ագտէմէթ սէպագաթ իտէն պաղը ահվալը նահէմիարքէնէպինատէն տօլայը տէօրթ սէնէտէն պէրու Սթանպոլ կգան. ժողովը թարափընտան ապաշխարութիւնա հիւքմ օլմուշ վէ տահա տա միւտտէթի իքմալընա պիր սէնէսի գալմըշ իսէ տէ, էլան քէնտի հոգեւոր հայրընա բուի բիդա վէ իթտատ էկսօթէրէմէքտէ տիր։

Վանքն շու ամընագը հալինտէն միւէյեարէն ավէթիմատ, ճիվարտաքի գարիյէլէրատէն էվվէլճէ թալատա օղրաեարագ, տախիլինտէքի իբի քիլիսէյի զիյարէթ իլէ անլերին մամուրիյէթինի խուսուսիյլէ հէնուզ իքմալ օլան Ս. Աստուածածին քիլիսէսինին թէկեինամթը թէհայտիւլէ թէմաղա իթմամ։ Հէր նէ գատար Թամիլ հէնկեամը հասէպկէլէ էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրինատէ քի թէտրիս օլունան տէրսլէր իլէ բրօկրամլարը էկօրէմէտի խէմտ, էպնիյէլէրինին մէթանէթ ու մինասէպէթի, տախիլի մէքթուճաթը, էհալիի գարիյէնին մէզգէպ ու մարիֆէթի օլան արզու վէ թէմէլիհլարը մէմուռհէլէրինի կիւզէլճէ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Գարլունը քիրման միւսաատէսինէ մաղրուրէն, պիր աղ մալիմաթ տա կէրմիր գարիյէսի քիկիսէ վէ մէքթէպի հագդընտա պիլտիրսէմ ֆատէտէն խալի օլմազ։ Գարիյէի մէգգիւրէ անասը 450 խանէտէն իպարէթ իսէ տէ, պու կիւն նագը խանէ եիւզինատէն 80-90ա թէնէդդիւլ էթմիշ օլաղը հալտէ, Ս. Ստեփաննոս Նամընտաքի ճէսիմ վէ միւքեալէթի քիլիսէ իլէ Ս. Գարթեան թէսամիյէ օլանան մէքթէպլէրի հիսսի իտարէ օլմագտա տը։ Պու մէքթէպէ մաղիտէ պէօյիւք պէօյիւք փարալար սարֆ օլարագ, կիւզէլ սեմերէլեր կէօրիմիշ տիր քի, պու կիւն շու տարիւթթալմտէն նէշէթ իտէն 30-40 թալէպէ՝ կէրէք թիմարէթ ալէմինատ կէրէք տալա վէքիլլէյինատ վէ կէրէք մուալիմլիքատ պիրեր միւհիմմ մէվզը իհրաղ իսթիմշլեր տիր։ Հէր նէ գատաք գարիյէ հիմտի ֆագիր հալի կէմիշ իսէ տէ, մէքթէպլէրի եինէ մունթազամ օլուպ, տախիլինատ 85-90 գատար էրքէք վէ գըզ թալէպէ պուլունարագ, Ռուսիարան գրամընտա՝ Ս. Կարապետ մէքթէպի մէզունլարընտան իքի միգթէրիր մուալիմլեր զայէթ ֆէտաքարանէ չալըշարգլարը կիպի, Ծաղկոց սիւպեան թալէպէսինէ էլվերիշի պիր քիմսէ իլէ 25-30 գատար թալիպատա պիր մուալիմէ ճիւղի պիր մատշ իլէ թալիմի տէրս վէ թէրպիյէ իտէկէլաքլէրի իշխիլիշ տիր։ Մէամուատա նազարէն մէքթէպին սէնէվի եէքիւն մասրաֆը 70 լիրա օլուպ, պունդն հէրման 15 լիրա գատարը թալէպէկեանընն հաֆթալրգ վէ այլզրլարընատան հասը օլարը կիպի միւէպագիսինին տէ քիլիսա հասրրսթրյա էլեէվմ նէֆսի դարիյէտէքի հալը իգթիտրատա օլան 35-40 խանէնին մուավենէթի վէ խուսուսրյա Թաղ. Խրհուրդ հէյյէթի ատենապետինին սայ ու զայրէթիյլէ թէսվիյէ իսիլտիյի, վէ էհալիի մահալլիյենին պու գատար արզու վէ զայրէթլէրինէ մուգապիլ մուալիմլերին տէ կէսթէրտիքլերի սէմերէ վէ նէթիճէ ուսուսն լիսանընատա տիր վէ սիր իսիլինի մէսրուրէն իշար իտէրիմ։

Կէրմիր գարիյէսինին իշպու ահվալը մէրզուպէսի պէհանաթընատան իսթինթաճէն շանու իլավէ իտէրիմ քի, պու կիւն նիչէ կիրմիրտէն պէօյիւք վէ էհալիսի զենկին գարիյէ վէ հաթթա գաղ եէրատը միլլէթիմիզ քէնտի եիւզ իւսթիւ գալան քիլիսէ վէ մէքթէպլէրինին թանզիմ վէ թէգատտիմի իշուն շու եէնի գաստէ նիհատ օլաղընը ռէնէ պաշընտա ֆագիր հալէ կէլէն գարիյէտէն պիրեր իպրէթի իսթիսալ ալաղար փէք խայրը վէ փէք տէ ֆախտէլի օլուր։

Ռ-խաան-որ

Սեպտ. 4 ԽԱՉԱՏՈՒՐ ՏԱՎՈՒԹԵԱՆ

Տ Ի Տ Է Ա Դ Ա Ճ

Կէչէն օգոստոս 29ատ, Տէտէ Ագաճ միւթէսարրֆի մուավինի Պիլլօր Անտոն էֆ.նին գայրն վալիտէսի, վէ Գազատա շէհպենտէրի՝ Գրիգոր էֆ.նին վալիտէսի Տիկին Աղաւնի Հաքիմօղլուն վէֆաթը վուգու պուլուպ, ճէնազէ ալայը սուրէթը մութանթանէտ իգրա օլունմըշ տը։

Իչպու ճէնազէ ալայընտա՝ Տէտէ Ագաճ միւթէսարրֆը Հասան Բէգֆէթ պէյ եէֆէնտի հաղրէթլերի հաղրը պուլընտրդլարը կիպի, ասքերի վէ միլքի մէմուրիյնի ճիմէլերէն պուլունմըշլար վէ էնենպիլէրատէն Աւսթրիա գօնսօլոսը Մ. Սուհուբ, Բուս գօնսօլոսը Մ. Գրիթիս, Իթալիա գօնսօլոսը Մ. Թէլլ, Ինկիլիզ գօնսօլոսը՝ Մ. Միէր, Ֆրանսզ գօնսօլոսը՝ Մ. Ժան Թէլլ վէ Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ. Ահերալի մուամիլէյհին ճէնազէսի հանընտան բիսկիւլլէր Թոմմուշլար իտի։

Տէտէ Ագաճ գարիյէսինատէն վէ միւթէպէրանատան, թիճճարատան վէ ամէնթելէյլատէն բէք չօգ զեվաթը քիրամհաղը պուլընմըշլար։ Էրմէնի քահանասը, Բում բաբաղլարը վէ Էրմէնի գեղլար վէ երքէք մէքթէպ չահիրատանը քիլիսէյէ ալմէմէթ իտէրէք թիրսայի ա յնտէն սօնրա ճէնազէ Ֆրանսզ դապրիսթանընա տէփն օլունմըշ տը։ Ճէնազէնին իւզէրինատ կիտզէլ կըլանթարար վաղ օլմըմշ իտի, պունլարը էշինատ էն զիյատ ալդգաթը ճէլպ իտէն Գալաս էֆ. Գալալեան ֆամիլիասը թարափընտան կէօնտէրիլէն կրլանթա իտի։

ՀԱՄԱԶԳԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՅ

Բէրա, Լալէ Խուրշ Թ.– 11

Համազգեաց Օրիորդաց վարժարանի 1906-1907 դպրոցական տարեշրջանը պիտի սկսի անոյս 15/28ին, ուրբաթ օրը։ Աշակերտուհիք պարտին նոյն օրը անպատճառ ներկայ գտնուիլ։

Նոր աշակերտուհեաց արձանագրութիւնները կը կատարուին ի վարժարանիս, ամէն առաւօտ, մինչև կէս օր։

Հոգաբարձութիւնը նոր կարգադրութիւններ ըրած է վարժարանին ուսումնական ճիգին համար, յառաջիկայ տարեշրջանը աւելի արդիւնաւոր ընծայելու նպատակով։

Վ.ՊՐԾԼԻՆ

ՀԱՅԿԱԶԵՍԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՎՈՐԻՉԻ ԱՆՎԱՆ

ԹԱՂԱՐԱՆԱՅՈՒՆ

1906 ՍԵՊՏ. 15 ԳԻՇԵՐԻՍԻ

ԱՇԱԿԵՐՏԱՑՈՒՑԱՆ ԶԳԴԱՐԿԱՆ ԹԱՂԱՐԱՆԱՅՈՒՆԸ ՁԵՆՆԱՀԱՅ ԴԻՄԱՑԱԾ

150218 ՆՈՒՄԷՐՈՎԸ ԹԱՂՎԱԾԱԹ

50000 ՖՐԱՆԳ ԴԱՉԱՆՄԸՇ ՏԸՐ

Ամիսէքի 25 նումէրօվար տախի 1000էր Ֆրանգ գաղանմըշլար տը։

15158 182342 229286 317922 348376
42047 190134 268130 326161 358877
70718 201979 272613 329150 362272
93475 223047 277288 343115 363475
104049 229084 304959 345111 387567

* * *

ԱՇԱԿԵՐՏԱՑՈՒՑԱՆ ԶԳԴԱՐԿԱՆ ԹԱՂԱՐԱՆԱՅՈՒՆԸ ԱՀԱՆԻՆ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ

538126 ՆՈՒՄԷՐՈՎԸ ԹԱՂՎԱԾԱԹ

50000 ՖՐԱՆԳ ԴԱՉԱՆՄԸՇ ՏԸՐ

Ամիսէքի 25 նումէրօվար տա 1000էր Ֆրանգ գաղանմըշլար տը։

431308 476669 577195 659450 732344
462288 478510 581298 672326 757499
465574 500487 581955 672429 772884
466417 502687 631373 686165 788262
476602 548812 637744 718020 799876

Թէհէյլամ՝ կէլէճէք ալաֆը. հոկտ. 1ատն իսիպարէն վուգու պուլաճաղտը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸՆԷՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի ալաֆը. սեպտ.ին 29ընճը կիւնի գաբալը պուլընաճաղլար տը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

Մալիյէ նէզարէթի թարափընտան մէհիսիյէ ուֆաղլըգլարընտան օլան սիւքք բարալարը միւպատէլէսի իլէ մէյտանը թէտավլուտէն գալարբրլմասը իչիւն վուգու պուլան թէպլիգ վէ իշարա թէվֆիգէն Օսմանլը Պանգասը՝ մէգգիւր սիւքք բարալարը պէրաի միւպատէլէ պու կիւնտէն էթիպարէն Հոտ. 4/17յէ գատար ճումաս վէ բարար կիւնլէրի միւսթէնա օլմագ իւզրէ հէր կիւն էօյլէնատէն էվվէլ սաաթ օնան, էօյլէնատէն սոնրա սաաթ 3է գատար Գալաթատաքի կիշէլէրինատէ գապալ իտէճէք տիր։

Մէգգիւր բարալար արասընտա միւպատէլէյէ գապալ օլունմայաճագ բարալար պուլունմամագ իգթիզա իտէր. Թուղրա վէ էաղըը թէմամըյլա կէօրիւլիր բարալարը, եախսոտ իւզէրինատէ սիքքէ օլտուղընա տէլալէթի իտէճէք հէյպիր ալէմէթի օմայան ագշէլէրի հավի պուլունան թօրպալար պու գապալ բարալարը թէֆիրիգինատէն սոնրա պէրաի միւպատէլէ կէթիրիլմէք իւզրէ ռահկիպլէրինատ իատէ օլունմագ տը։

10, 5, 2, 1, ½ ղրուշլըգ միւթէլիֆ մէճիտիյէ ուֆագլըգլարը գարըշտրըլմայաց, այրը այրը պուլընտրդլարը հալատ Օսմանլը Պանգասը կիշէլէրինատ կէսսթէրիլմէլի տիր։

Պէրաի միւպատէլէ կէթիրիլէճէք օլան մէպալիղ՝ քիլլի մըգատատա օլուր իսէ, 20 բարալըգ սիլիքլեր 500 ղրուշլըգ թօրպալար իշինատ.

1 ղրուշլըգլար 1000 ղրուշլըգ թօրպալար իշինատ.

2, 5 վէ 10 ղրուշլըգլար 2000 ղրուշլըգ թօրպալար իշինատ պուլունմագ իճագ իտէր։

17 սեպտ. 1906, Տէրսաատէթ 30-6

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՎԷ ԾԻՐԻԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԹԸՔ ԷԼԱԳԹՍԷ

ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՄԲՈՒԼՈՒՆ

Սալթան Համիտընա թէքիլան Խանը Բէյթալ Խէֆէն ֆոթընտա

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա հէյման էն էսկի վէ էն զիյատ քէսպը էմնիյէթ իսթիմշ օլան վէ 1871 սէնէսինատ թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպիսէ տէբօղիթօսը, էսկի նամ ու իւնվանընը վէ մէքանընը ասլա թէպտիլ իսիմէտիքատէն մատտա, սահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆտա պիր գաթ տահա ինթիզամ վէ թէքէմմիւլէ պէղը զայրէթ իտէրէք, թօրպահան խանըն ուսուսմ իքնինի գաթընը քէնտիսինէ հարվ վէ մաղազասընը թէվսի էյէմիշ տը։

1. Օրատա մէվճուտ էլպիսէլէրին սոն մատտա գուսմաշ վէ պիշիմլէրինի,

2. Գումաշլարընը մէխանէթ վէ զէրաֆէթինի,

3. Ֆէյսթալարընը ղայէթ միւթէսիլ վէ էլվերիշլի օլմասընը։

Բէյնէլալան կէօրէն միւհիթէրէմ միւշթէրիներին մէգգիւր մաղազալարընընդ ատան այրընայաճագլարընա գավիշն էմինիզ։

Մէգգիւր մաղազատա էօյնիւ իւզէրինէ տէ էլպիսէ եարընընատա տը։

ԳԱՐԱԳԻՆ ԹԱՂԱՐԱՆ

ԻԼԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏՐՂԸ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍՍԱՏԷԹ ՇԻՐԻՊԷՍԻ

Սերմայէ 130 դէլէ ֆոթ.

Իսրիյաթ ֆոթէրլէր 36 ֆէլէ ֆոթ.

ՊԱՇԼՃԱ ՇԱՐԹԼԱՐ ՇՈՒՆԱՐ ՏՐ

Թէսլիմաթ՝ ալմասն ղուրուշ իւզէրինէ օլաճագ տը, վէ 50 ղրուշտան աշաղը թէսլիմաթ գապալ օլունմայաճագ տը։

Վինըր Պանդ Ֆէրայն՝ պու կիւնքի գարատա կէօրէ բարա թէսլիմ իտէնէ 1000 լիրատան ատան մէպալիղ իշլուն 100տէ 3/4 վէ պու մըգատարը թէճավուզ իտէն մէպալիղ իշլուն անճագ 100տէ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մամափիհի, բարա թէսլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվել մահալի կապէթարարընա խապէրատար իսիմէք շարթըյա մէգգիւր ֆայիզի թէնզիլ վէ ետ թէզելտէ մուսթէր տը։

100 լիրատ Օսմանիտէն աշաղը օլան թէսլիմաթ իսթէնիլտիկի անտէ իատէ օլընապիլիր։

Պունտան եօգարրքի մէէսուզաթ՝ էվվէլինատէն վէրիլէճէք պիր թարիրի իշալա թապի տիր. չէօյլէ քի,

Լիր. Սմ.տէն	Լիր. Սմ.յէ գատար		
100	150	3	կիւն էվվել
151	200	6	» »
201	500	10	» »
501	1000	15	» »
1001 վէ պունտան եօգարը իշիւն		30	» »

Վինըր Պանդ Ֆէրայն իսթէտիկի անտէ ճըղտատատա կէօրիւլէն ալաճաղը սահկալը մէկատատա թէճէտիյէ իտէրէք, մէլգումը հիսապընը գալատատ հագգընը մուհաֆաղա իտէր։

Վինըր Պանդ Ֆէրայն՝ ագրլպալիղ օլմայան նամընա տախի ճըգտան մէրէպիկիր, պու թագտիրտէ մէէխուզաթը անճագ էվվէլէճէ թային իտիլէն վէլի վէ նա վասի իճրայէ սէլահիյէթատար տը։

Իրհթիյաթ սանտըղընատան մատատա Վինըր Պանդ Ֆէրայն պանգա մուամէլաթը իճրա իտէր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բուսմելի չըմէնտրիէր թահվիլաթընընն 220նի գուրասը ալափր. հոկտ.ին 1ինճի կիւնի էօյլենատն էվվէլ սաաթ 10ատ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինատ Մալիյէ վէ Նաֆիա Նէզարէթլէրինէ Օսմանլը Պանգասը մէմուրլարը հաղրը պուլընտրդը հալատ ալինէն քէշէտ օլունաճաղը իլան օլունը։

7/20 սեպտ. 1906 5—3

Տէրսաատէթ

Վ. ՐԻԿՕ

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷԹՈՒՐ

ԸԹԸՐԻՅԱԹ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Հօլանտա գրալիցասը, Եռանսն գալը հազարաթբրյա Սբանխա սէրայը գրալտ միւթէսահհիսատ օլուպ միւսթէյիֆ սէրկիլէրատ շէրէֆ տիրլօմասը իլէ ալթուն վէ կիմիւշ միսալարատա նալ օլուպ, Ֆրանսա հիւքիմէթինին Լէգիոն ա՝Սնէօր նիշանընն Շինճի ռիթպէսինի հալդ տիր։ Բարիզատ էն զիյատ մատա վէ ըէսամ օլան լանանթա

ԳԱՄԻՍ ՎԷ ԱԼԹԻՍ

օլուպ, Բիկօ ընթրյաթխանէսինատ հէր նէվ ընթրյաթ իլէ բիրինճ բուտրասը վէ գազուլը սապօնը իսալ օլընընը։ պունտան մատատա իսալտիթը խուսուսիյէի քէսիրէսի օլուպ, մէշհուրլարը՝

Ագթրիսէրին ընթրը, սոնեա, կրապուլա, լոգրէնիա, սգանիօ, մատէրն սթիլ լանանթալարը տը։ Մամուլաթը ընթրյէ տախի ֆէվգալատէ սրհհի օլուպ, միհրէի ամբալա թարափընտան թավսիյէ օլունագատ տը։ Սաչլարընն տէօքիւմէսինէ մանի օլան պիրինճի թուալէթ սուլը, Ամերիկա շամբուանը, տիշ սուլը վէ թոզը, կլիսէրինի սապօն։

ՄԱՀԱԼԼԷ ՖԻՐՈՒԽԹԼԱՐԸ

Գալաթատա ժօղէֆ Հիսար մաղազասը, Պէյօղլունատա Ճատտէի Բէպիրատէ 406 նումէրօլը ժօրժ Սիմոն, Սթամպօլատա Եէնի Ճամիի Շէրիֆի գաբլընընատա Մէկմէտ Բեազիտ

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱՏՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՍԱՏԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարձ
Գիրինճի պէյաղ օգդասը	35 -
Իքինճի » »	34 -
Մախլութ »	32 -33
Զավտարը »	29 -30
Սէրթ պիրինճի »	37½-
» օրթա »	36 -37

Զու կիւն 3 վակօն Անատոլու պուղտայը վիւրուտ իմ-միշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գերմա Ե. չուվալ	67-68
» » Բ. »	63-

ՔԷՐԵՐ

Օգդասը 15½-15¾ բարա։

ՍԷՐԲ.

Քէսթէնճէ քիլէսի	11¾-12½
Բումէլի	11 -11½

ԲԱՄԳՈՒԴ ԲԻՍԱՏԱՍԸ

Լիվերուլ 18 սեպտ.

Սեպտ.-հոկտ. թէրլիմ	4.85
Հոկտ.-հայեմ. »	4.85
Նուեմ.-դեկտ. »	4.89
Մարտ-ապրիլ »	4.93

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻՍԱՏԱՍԸ

18 սեպտ.

Նիւ-Եորգ հողաբ	78·1.4
» մաքսա իշխան	·
» օգստ. »	80.
» սեպ. »	77·3.8
» դեկտ. »	80·1.8
Լիվերուլ հողաբ	7.
» յուլիս »	·
» սեպ. »	6.0.1.2
» դեկտ. »	6.1.7.8
Զիղտիս հողաբ	
» սեպտ. »	70·3.8
» դեկտ. »	72·3.4
Մարսիլիա հողաբ	17·72

ՍԱՐԴԱՖԻՏ

Գանգատան զու կիւն ալնան դամպիս ֆիյաթները ազօնթօղզ օլարագ թէնթէլ) զէրվէշկը ամթ տիր.

ՑԱՔԸԾ ՖԻՑԱՌԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.05½
Բարիզ իւղերինէ՝ Ֆրգ.	22.87½
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդն	21.82
Պէրլին իւղերինէ՝ մարգ	18.56

ՑԱՐԸ ՖԻՑԱՌԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.25
Բարիզ Ֆրանգ	22.97½
Վիէննա Գուլդն	21.92
Պէրլին Մարգ	18.66

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՏԵՐ

Լօնտրա 24 սեպտ.

Ինկ. եհկամը Ինկ. Լիր.	086.37
Օսմ. եհկամը իւնիֆիյէ	93.75
» » » գարանտը	93.63
Օսմանլը Գանգասը	16.87
Բուս 4%	71.50
Մքսը սոսյ. մանթեսքեսէ	104.75
Գուլտար իսթիգրազը	104.
Գամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25.40

Բարիզ 24 սեպտ.

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ աշչլարը	94.30
» » գարանտը	94.50
Ֆրանսայ եհ. 3% Ֆր.	096.60
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	144.25
Օսմանլը Բէյէխի եհկամը	437.
» Գանգասը	666.
Բուս 4%	69.30
Գրէկի Լիսնէ	1197.
Իսթանպուլ եհկամը	102.70
Ֆրանսայ	95.65
Թրանսվասալ	053.
Գամպիս 3 այ վասէ	25.19

Վիէննա 24 սեպտ.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	240.10
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆգ.	160.20
Օսմանլը Բէյէխ տոպսիանը	552.20

Պէրլին 24 սեպտ.

Բումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	145.30
Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	20.20
Բուս 4%	·
Անատոլը շըմէնտըֆէրի	127.50

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՅԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ադշմ դար.	102.21
» » էն եիւքսէք	102.26
» » էն աշաղը	102.10
Զու սապահ աշչլարը	102.24
Բումէլի շըմէնտ. ադշմ գրիտը	143.7/8
» » էն եիւքսէք	144.1/4
» » էն աշաղը	143.3/8
» » աշչլարը	143.3/4
Բէրօտ ղրշ.	— —

ԳԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	9.15
Ժուխանա	4.35
Օպլիկասիօն Թրանվայ	489.
Ֆսիւրանս Ֆիֆտան	4.62
Լոբիսմ	64.
Գանգ Նասիհնալ տը Կրէս,	436.50
Թրանսվասալ	053.
Բանքամ Թահվիլաթը ք.ք.	448.
Գալեա	675.
Գարասու	169.50
» Թրամվէյ	157.50
Գրեսի Ֆոնսիէ էմիրլիքի Ա.	331.
» » » Բ.	266.50
Անատոլու շըմ. տագիսիանը	17.87
Շիրքէթը Խայրիյէ հս. Լ. Ֆ.	40.
» » Համիսէ	5.25

ԱԳՃԱԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՌԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.-ոտն	Ղ. Բր.
Գէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107.18
Մէթալիք	100.
Ինկիլիզ լիրասը	109.33
Ֆրանսայ լիրասը	87.10
Բօլ	090.20
Գրիսից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	08.67

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	022.97

HOOD RUBBER COMPANY BOSTON. U.S.A.

OLD COLONY RUBBER COMPANY BOSTON. U.S.A.

ԼԱՍՏԻԿ ԳԱԼՕՇԼԱՐ

Էհալիի քիրասը գէշ մէվսիմնէ միւթէասիր Լ.Ա.Պ.Տի Գ.Ունտորալար հագգընտաքի շիքեայէթլէրինէ գարշը պու ունէ դայէթ գարիփ, սայանըգլը վէ սօն մօտա էրքէք, գասքը վէ շօնուգլարա մախսուս ալչա լաստիկ գանտուրալար վէ չիզմէլէր սուրէթը մախսուսէտ իսմալ իսթիրիլէրէք Ամերիգանը Պօսթ չէհրինտէ մէշհուր (Hood rubber) Ֆապրիգասընդն փամբուրա փիյաթը իւզերինէ դայէթ եհվէն սուրէթամ ֆիրուխթ իսթէքատ օլաուղըմզը միհրթէրամ միշթէրիլերիմիզէ պիլզէյան թէմբիւպէլերինտէ վէ տէրօմքյա միւրաճաաթլարընտա մաննուն վէ միսիթէքա օլամագլարընդա թէեմին վէ պալէտատքի ֆապրիգանընդն մարգալարընա տըգդամ վէ ուսում գամվաֆ վէ լաթիֆաճի տիւքքանալարընտա մէղքիւր մարգալը լաստիկլէրէն թալեգ եյլէմէլերինի պիլիաստա թավսիյէ իսէրիզ։

Ճէբամբյատա Ամէրիգանընդն ճէսիմ գունտուրա Ֆապրիգալարընտան գարթի, տայանըգլը վէ սօն մօտա միւթէասիր գունտուրալար տատի եհվէնդ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունմագտա օլաբիլէճէնդ պէյան իսթէքլէ քէսդիգ Ֆիար իսէրիզ։

Թիւրքիա վէ Գուլիարիա իշխան հալիֆանընդ տէրօսը Իսթամպօլտա Զիշէք Բազարընտա Ալթընբրամագեան խանընտա պիր նումէրօլը օսա տըր։

ԳՅԱԶ ՎԷ ՍԱՂԼԱՄ ՏԻՇԼԷՐ

Էկէր աղրզ վասըթասըյլա գապիլը ինթիգալ էմրալտան սագընմագ իսթէրսէնիզ, էկէր պէյաղ վէ սաղլամ տիշլէրէ մալիք ալմագ արզու իսէրսէնիզ, քէզա էկէր աղրընընդն, տիշ էթլէրինիզին վէ տիշլէրինիզին թէէմին ասրհէթինէ արզուբէշ իսէնիզ, վէ եր նէ տիշլէրինիզին շիւրիմէմէսինէ վէ շիւրիւք տիշլէրինիզին տէ թէտավիսին իսթէտիկինիզ թագտիրտէ,

ՍՈՒԼԱՖԻ ՊԷՆԷՏԻՔԹԻՆ

ՇԻՒՐՈՒԻՊ, ԹՕԶԸ ՎԻ ԵՒ ԽԱՄՈՒՐԸ

Նը գուլլանընը։ Գունլար՝ Բահթէր ուսուլի տարէքինտէ թէրթիպ իտիմիշ վէ հէմ բայիկալը վէ հէմ տէ մուպատաը թէսֆիֆիւնի հավի սըհհի պիր մատտէ օլուպ, տիշ էթլէրինին իշինտէքի միգրօպլարը մանվ վէ աղրզ գօգուլարընը թէսթպվի իտեր. պրդալընը վէ կըրթալընդն իմանը հավի մէվատտ իլէ իւֆիւնէթլէրինի տէֆ իտեր։ Էն չիտտէթլի տիաղրընը՝ ՍՈՒԼԱՖԻ Պէչ ՆԷՏԻՖԻՆԷ ըսլատըմըզ պիրազ բամգուգլա անիտ քէսուրիր։ 1900 սէնէսի Բարիզ սէրկիսի ուտուսիսինտէ թէշհիր օլունան պիլիմիլէ տիշ իլանլարը միկանընտա Սուլֆի Պէնէտիքթինի բահիպլէրինին գալ տիշ իլանլարը՝ էմալարզ ատտ ու իլան օլունդրգ, ինչալ միհիմմ իտարէնին միւտիրի՝ սէրկինին ժիւրի հէյէթինէ ազա նասագ իտիմէսիյլէ, ինչալ մէվատտը չէօհրէթի պիր գամ տահա թասալիգ օլունը։

Գունլարտան քիւլի մըզտար Գալաթատա Մանսրգեճլարտա 77 նումէրօլը Ստեվան էք. Ղազարոսեանդն էնտա տէրօսընտա մէվգէի ֆիւրուխթա վագ օլունմըշ տրը։ Բէզա Պաղչէ-Գարուսընտա 13 նումէրօլը Միսքեան վէ Պէյօղլունտա Բիւշիւքանի էք. ներ էճզախանէլերինտէ պուլընը։

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ ՍԱՓՈՅԱԲՍԼԱՐԸ

ԳԻՇՕՂԼՈՒՆՏԱ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՔԻՐԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն՝. 52-54

Շէքէրլամէճիլք սէնատթրնա մախսուս էմթատտընդն էնվարը տրթքըմզը օլան վէ մաչէրինին նէֆտսէթի, թազէլիկ վէ էհվէնթլիյէթիյլէ քէսդը իշթիհար վէ ինթիզար ինթիզ պուլընան իչտու տիւքքանտա՝ տիւյիւն վէ վաֆթիզ կիպի մէրտսիմ վէ իտ կիւնու կիպի էյյամը մախսուսէ վէ տիր խանէ էյլենճէլերի իչլուն լազըմ օլան շէքերլեր, շէքերլամէլեր, տիւրլու իչկիլեր, մէշրուգատ վէ էմտալի պուլունտըղը կիպի, սըբարըշտ տատի անիտ թէրթիպ վէ թէտարլիք օլունը։

Ֆուսուսէյլէ տիւյիւն վէ վաֆթիզ մէրտիմի մուհատտէթլի իգթիզա իտէն թքտամէ (սէրվէ) տիւքքան խտարէսի թարափընտան տէրօհատ օլընդգ, միւռթահիտ կարօնլար մարիֆէթլի զայէթ մէշհուրնիյէթպախշ վէ միւքեմմել սուրէքտատ իչիր իտիր։

Բէնտի միւշթերիլերինին արզուսը իւզերինէ մէգքիւր մաղազատա խալիս գօյուն սիւսի իլէ եաբըմըշ հօղուրտ տատի պուլընը։

ԻԹԱՐԸ ՄԱՖՍՈՒՄ

Հաճի Սարիմ մախտումլարընդն մէգքիւր մաղազատան մատտա Պէյօղլունտա տիկէր հիշ պիր մահալատ չիպէսի պուլընմատընը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունը։

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն՝. 52-54։

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆԷՆ

Տէվարը Պէլէճիկ Թանզիմաթ հայվանաթը իչիւն Թըրլիրը էվվէլ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա ալընճաագ պէշ եիւզ պինտէն պէշ եիւզ էլլի պին ճէտիտ գէյէյէ գառտար էերին մահսուլը արբա վէ ալթը պինտէն եէտի պին ճէտիտ գանթարտա գառտար տաման միւնագասայա գօնըլճաղընտան, իթայա թալեգ օլանլարընդն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէլերինի միւթասհրդէն Շէհր Էմանէթը մէճլիսինէ կէտէրիր։ 3-3

6 իյլուլ սէնէ 322

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէյանլարինին նըֆը լիրա 100 ղրշ.-տան նագտէն վէ նըսբը տիկերի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս տուրէթ վէ սէրկի իլէ իպա օլունմագ իւզրէ գիրտե մուհարրէր մահլիլաթը պէրմուճիալը նէզամ տէօրթ հավիպա իլանընտան 322 սէնէսի իյլուլը կինճի կիւնինտէն իյլուլը 11ճի բազար երթէսի սաաթ 10ա գատար 1ինճի հավիթա իլանընտա միւզայէէլերի իճրա գէլընճաղընտան, թալեգ օլանլարը վէ տահա գիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ գէյմէթը մուխամմինէնին եօշրիսնէ միսալի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր էվգաֆը Հիւմայուն Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ եյլէմէլերի։

Գէյմէթը
մուխամմինէսի

..3188.—Գատը Գարիյէսինէ Օսման Ագա մահալլէսինէ Ֆէքիհ Պէյ ոգաղընտա միւքէրրէր 1 նումէրօլը 1 գույուլը հավի պիր ղըթա տրատնը սիւլը հիսէսի. Բահմի։

..25000.—Շիշլիտ Ֆէրի գարիյէսինտէ Շիշլիին Քեսաղարխանէ ճատտէսինտէ 71, 73 վէ 75 նումէրօլը կիրը գէթա տրատնը ըուսգ հիսէսի. համի Հիւսէյին։

..5250.— Օրթաքէյատ Բիշմիշօղլու սոգաղընտա 12 նումէրօլը 4 օտայը հավի 1 պաղ մէնզիլին 4 հիսէսէն 3 պուլուգ հիսէսի. համի Հիւսէյին։

..2500.— Իսկիլուտարտա Ա.յազմա մահալլէսինտէ Տօղանճըլար ճատտէսինտէ 98, 100 վէ 102 նումէրօլարը մուրագգամ 2 օտայը հավի միւլք մա կէտիք 3 պաղ թիւթիւնճի վէ 4ալաճ վէ գալայճը տիւքքանալարընդն 10 հիսէ իթիպարբյա 1 հիսէսի. Օսման։

..584.—Իսկիլուտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Գիւլտիւլ Տերէսի ճատտէսինտէ 28 նումէրօլը 3 օտայը հավի 1 պաղ մէնզիլին 6 հիսէ իթիպարբյա 1 հիսէսի. Բահմի։

..1500.—Իսկիլուտարտա Տեղզալար մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ օգաղընտա 10 նումէրօլը 2 օտայը հավի 1 պաղ մէնզիլին նըսֆ հիսէսի. Բահմի։

..3000.—Սուլթան Սէլիմէ Տեղզալ Նուխա մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը 2 օտայը հավի 1 պաղ մէնզիլին պէշ թիւնի. Օսման։

..50000. պէտէլը միւդայէտէր 35000—Խօճա Բաշտատ էֆէնտի մահալլէսինտէ վէկիր Իսքէլէր ճատտէսինտէ 3, 5 վէ 7 նումէրօլը էմլաքատա 3 նումէրօլը տէրուռնինտէ պէրվէշկը միւլթէթ Միւթիւնճի կէտիկնի մուսթէգարը մուայյէն մահալլինին միւլք վէ հավասըյլա 6 վէ 7 նումէրօլը մուայյէն մահալլինին նըսֆ հիսէսէրի. Հաճի Ահմէտ։

..8334.. պէտէլը միւդայէտէր 8334—Պէյօղլունտա Շահգուլի մահալլէսինտէ Ճամաէի Քէպիրտէ 609 նումէրօլը ֆէլգինտէ 1 օտա վէ գալթանտա պիր զատրուզը հավի քսարկեր 1 պաղ տիւքքան տէրունինտէ միսթէգարը ազրատմանը կէտիկինին սիւռա հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1667.—Ֆէնէրտէ Ապտի Սու Պաշը մահալլէսինտէ Ճամանը Զէշմէսի օգաղընտա 45 նումէրօլը պիր գըթա արսանը 6 հիսէսէն 2 պուչուգ հիսէսի. Օսման։

—o—

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷ'Ն

ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

1853 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՆ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՀԻՒԲԻՄԷԹԻՆԻՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ

Լա Վիգթորիա տը Պէրլէ'ն միւթէլիթ, ապիթ վասէլի վէ սաիր հէր նէվի սիկուրթա թէրթիպաթը իճրա վէ գապալ էյլէր։

Լա Վիգթորիա տը Պէրլէն՝ եվրոբայի պէրլինին էն պէյիւք գումբանեասը տրը։

Սէրմայէի չիրքէթ	7,500,000 Ֆրանգ
1904 նիհայէթինտէ իհթիյաթ ագչէսի	591,891,604 »
» » մաթլուպաթ եէքինի	605,718,205 »

Եալընը մէգքիւր չիրքէթ տիր քի, թէէմիլ օլունան թազսիթլէրէ մուգապիլ 3% նիսպէթինտէ հիսսէի թէմէթթիւ թէվզի էյլէր։

Վարօր, շըմէնտըֆէր, թրամվայ, թիւնէլ վէ սաիր գազալարա դարշը սիկուրթա մուամէլաթը գապալ իթմէքլէ պէրապէր, եալընը պիր սէնէ միւտտէթտէ էօտէնմէք իւզրէ հաֆթատա 1 Ֆրանգտան իթիպարէն ինթիխարի թէէմէյատ գապալ իտէր։

Ումումի ագենթէ՝ ՖՕՍԳՕԼՕ ՄԱՆԿՕ ՎԻ ԳՈՒՄՐ.

Իսարէ միւտիրի՝ Ա. ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ

Գալաթատա Մօմանէտէ Դէթօ խանընտա։

ՄԷՍԱՖԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՃԱԹԱԼԷԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ճնամօլու լիմանլարբյլա գաթում, Օռեա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերու, Բիրէ, Բաթրա. Մարսիլէա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնդրայա։

—o—

Գումբանիա՝ սողրուտան սողրայա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ շըմէնտըֆէրինին էք իշլէք սթասիօնլարը իշչուն տատի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ֆօլէո-Ֆօսֆ վաֆթրլարը էնէ՝

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իշչուն 275 ֆր., Մարսիլիա իշչուն 260 ֆր.։

2ճի մէվգը.— Բարիզ իշչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իշչուն 160 ֆր.։

Ֆէ-ճէմար էչիտաբ Նապլէոն

վաֆթրլարը էնէ՝

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իշչուն 200 ֆր., Մարսիլիա իշչուն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իլէ գիտէնլէր իշչուն խուսուսի չարթլարը իլէ տուհուլէթ իպրազ օլունմըզը գեղի, ազիմնէ վէ տաղէթ պիլէթի տատի վերիլիր։

Տահա միւքէմմել մալիմաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ ճէնթէլիկնէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա էկսմրիւք գուրալինտէքի տէնթէրեսանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ԽՐՏԻՎԻԱ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անատէրլիյին սիւսար օլաղը «Իսմանլիա» վաֆրը՝ ալաֆը. սեպտեմբերին 21ճի բ. էր. կիւնի էյլէնտէ սօնրա ալաֆը. սաաթ 2ում Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսատէթէ միւսաֆիրլէր վէ սեպ.-ի 27ճի բէնճէյշ. կիւնի էյլէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3ում Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(Տէրսատէթտէն Իզմիրէ գատար 24 իսաաթտա վէ քէզա Տէրսատէթտէն սաբէնտէրիյէյէ 3½ կիւնտէ կիտիլմէքտէ տիր։)

Վարօրատա էլէքթրիգ ղէյատը պուլընմըշտըր կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ գուլ, սուֆրա իւզերինտէքի շարապ տաֆի մէճմանէն վէրիլէճէք տիր։

Գու պապատ զիյատ թափսիլաթ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Բըսթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ճէնթէթի վէ եաստ Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիպէյէ միւրաճաաթ իթմէճի տիրլեր։

LA UNION et PHÉNIX ESPAGNOL

ԼԱ ԻՆԻՈՆ Է ՖԷՆԻՔՍ ԷՍՊԱՆԵՕԼ

ՖՐԱՆՍԱ ՀԻՒԲԻՄԷԹԻՆԻՆ ԲԱՍԱՎԻՊԻՏԼԷ ԻՃՐԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՏԸՐ

Սէրմայէ	12,000,000 Ֆրանգ
Իհթիյաթ սէրմայէսի	59,000,000 »
Բարիզտէքի իյրատլարը	7,000,000 »

ՄԻԻԹԻՄԱՏԻՆ 20 ՍԷՆԷ ԱՑՏԱ. 2 ՖՐԱՆԳ ՎԷՐՄԷԿ ԻՒԶՐԷ ԻՒՆԻՈՆ Է ՖԷՆԻՔՍ ԷՍՊԱՆԵՕԼ 600 ՖՐԱՆԳ ԹԷԷՄԻՆ ԻՏԷՐ

600 Ֆրանգըզդ հէր պիր սիկուրթա բօլիսի իլէ պէրապէր Գրէսի Ֆօնսիէ տը Ֆրանս վէ եաստ Վիլ տը Բարի Թահվիլաթընդն պիր նումէրօսը վերիլիր քի, պունլարդն սէնէսէ ալթը վէ տէօրթ քէշիտէի վար տըր։ Գու սիկուրթա բօլիսինին սահիպի՝ Գրէսի Ֆօնսիէ վէ եաստ Վիլ տը Բարի Թահվիլաթընդն քէշիտէլերինտէ բօլիսին նումէրօսընտա իսապէթ իտէճէք քեսֆիֆէի իզրամիյէնին 20աէ 1ինէ հագգը վար տըր։

Բօլիսին միւտտէթի զարֆընտա սահիպի վէֆաթ իտէրսէ, վէֆաթը կիւնինէ գատար թէէմիլ իթմիլի բարայը ֆայիզօղլ օլարագ վերէճէինէ իտտէ օլունը։

Ուչ սէնէ թազսիթլերինի թէմամէն թէէմիլ իտուղ տա սիկուրթասընը տուրատուրմագ իսթէյէնէ՝ գումբանեա՝ սէնէվի վերմիշ օլտուղը 24 ֆրանգ եէրինէ զօնթրաթը իսթամբ թարիխինտէ ֆայիզլերի իլէ պէրապէր 30 ֆրանգ թէէմիլ իտէր, վէ ագբպինտէ բարասընը ալագ իսթէյէնէ տատի նէիլզ պիր թէնզիլաթ իճրա իտէր։

Գումբանեանդն մէրքէզի՝ Բարիզտէ Շօսէ-Տանթէնտէ 66 նումէրօլը քէնտի էմլաքընտա տըր։

Հէր կէսնա մալիմաթ իչշուն Տէրսատէթ ումումի ագենթէսինէ՝ Գալաթատա Գալաֆաեան խանընտա 6, 7, 8 վէ 9 նումէրօյա միւրաճաաթ օլունմաղը տըր։

ՏԷՕՑՁԷ ՕՐԻԱՆԹ ՓԱՆԳ

ՍԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէսի 16,000,000 մարգ (20,000,000 Ֆրանգ)

ԳԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱՏՏԷՊ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՑԼ, ԳԱՀԻՐԷ, ՀԱՄԳՈՒՐԿ։
Տէրսատտէպ Սլէման գանսալթօքընտա մուգայյէտ (1906 յունվ. 31աէ)

Տրէգանէր Գանգ, Ա. Շաֆիհաղընճէր Գանքիէրսյն վէ Նաղիսնալ Գանգ Ցիւր Տէօյշլանտ թարափընտան մուէսսէս

ՄԷՐԳԷԶԸ ԻՍԱՐԼԻՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕԳԼՕՏԱ ՀԱԼՏՏԷՍԻՆԷՏ ՕՏԱԿՈՐԵԱՆ ԽԱՆ։ ՍԹԱՆԳՕԼ ՇԻՐՊԼԻՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԶԱՏԷ ԽԱՆ։

Դաղա սաաթը հէր կիւն ալաֆը. սաաթ 9½ռան 4է գատար
Ճումաա կիւնէրի » 9½ռան 1է գատար։

Մէգքիւր գանգանդն թատարրուգի գաղատը տտախ օլուպ, պու գաղատ բարա թէվտի իտնէրէ 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիդ իչշուն 3½%, 1000 լիրասան պիյատէ մէպալիդ իչշուն 3% ֆայիզ իթա էյէյօր։

Գունընդա պէրտպէր, պանդա՝ քէյֆիյէթի էվվէլէճ մահալլի կաղէթարը իլան իթտիրմէք չարթը իլէ ֆայիզին մըգտարընը թէվեիտ վէ եա թէնգիտ իթմէք սէլահիյէթինին մուհաֆաղա էյլէր։ Թէվտի իտիլէն մէպալասան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիդ՝ իսթէնիլտիկի զէմանն կէրի տալընպալիր։ 200ան 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիդի, կէրի ալմագ իչշուն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթէճավուզ ագչէյի իսթիբատտ իչշուն տէ 30 կիւն էվվէլ գանդայա իհթիյարը քէյֆիյէթ իթմէք իչչուն իտտէ։

Մէգքիւր պանդա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էնենէպի պօրսասըրընտա միւթէալիդ սըրասրշլարը տտախ շէրսիթը միւթէտելիլ իլէ գապալ էյլէտիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իշթիրա իտիլէն թահվիլաթը էմրը մուհաֆազասը իչշուն այրըճա իճրաթ ալմագ։

ՊԻՐ ՄԻԽԻՀԻԼԸ ՄԻՀԷՍԻՐ

Պիր միւսհիլ իլանա իհթիյաճընընդը օլաղը թազսիրտ թէէսիրատը սերիասընը հալվ վէ լաբին թիքսինէքսիկին իչիւր պիր միւսհիլ իչմէք արզուսընտա խէնիզ, էքսէրիսի սահթէ օլան հանսա կիպի թիքսինտիրիճի սուլարը պիր թարափա պըրագըզ

VILLACABRAS

մտարուֆ վէ միւշթէհէր միւսհիլի իչմէկ միւսարաթ իտինիզ։ Իչչուն միւսհիլ թազսիի մէնզալարտան ճէրէյան իտէն վէ Բասթէօր ուսուլի իւզրէ թասֆիյէ իտիլմիշ պիր սու օլուպ, բէք գօլայ իչիլիր վէ անիտ թէէսիրինի իճրա էյլէր։ Վիլլագաբրա՝ տիկէր միւսհիլ սուլար կիպի նէ սանը վէ նէ տէ բաղ հաթարզըզդ վերիր։ Սապահլային ամ գարնընա պիր սու պարտաղը իչինէ գօնուան Վիլլագաբրա 10 տագիդա ֆասլա իլէ եարը պէ եարը իբի տէֆա իչմէք՝ քամիլէն թէմիզ լենմէկէ քիֆայէթի իտէր։ Դապզրզդ պաշ աղրընը, միյտ պօղուզլընընդ տիւչար օլանլար, խուսուսէյէ միւտտէթը հայաթընը օթուրմագա կէչիրէնլեր էկեր հէր սապահ պիր չայ վէ եա շարապ գատէհի իլէ Վիլլագաբրա իչիլեր իսէ կէրեք գապզրգատան վէ կերէք անընդ նէթիյճէսիյէ թէվէկկիւլ իտէն խասթալըգլարտան գուրթուլմըշ օլուրլար։

Գիթիրն էճզախանէլերդտ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլմագտա տը։